

IQ STAR® WEGA II CHILLED BEAM

INSTALLATION, COMMISSIONING AND MAINTENANCE

SE | MONTERING, INJUSTERING OCH UNDERHÅLL

FI | ASENNUS, KÄYTTÖÖNOTTO JA HUOLTO

DK | INSTALLATION, JUSTERING OG VEDLIGEHOLDELSE

DE | INSTALLATION, INBETRIEBNAHME UND WARTUNG

NL | INSTALLATIE, INBEDRIJFSTELLING EN ONDERHOUD

FR | MONTAGE, EQUILIBRAGE EN MAINTENANCE

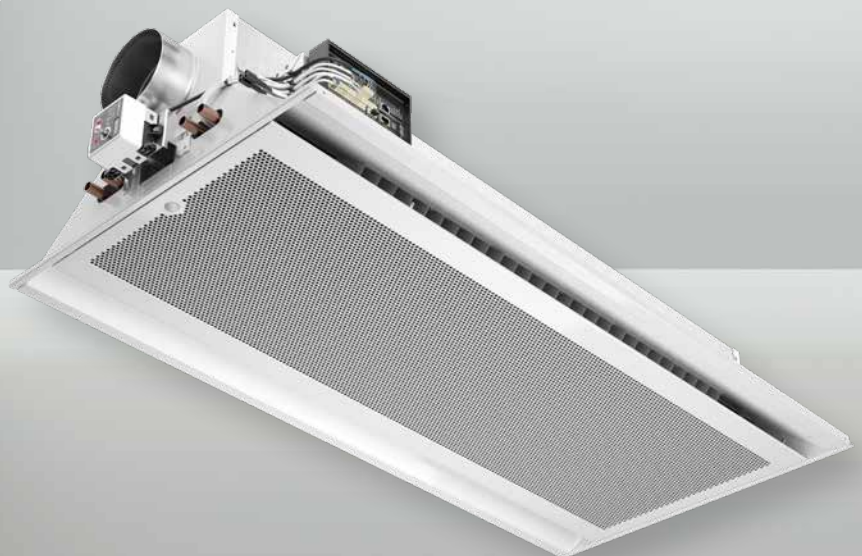
IT | INSTALLAZIONE, MESSA IN SERVIZIO E MANUTENZIONE

PL | MONTAŻ, ROZRUCH I KONSERWACJA

CZ | INSTALACE, UVEDENÍ DO PROVOZU A ÚDRŽBA

LT | MONTAVIMAS, PARENGIMAS EKSPLOATuoti IR PRIEžiūra

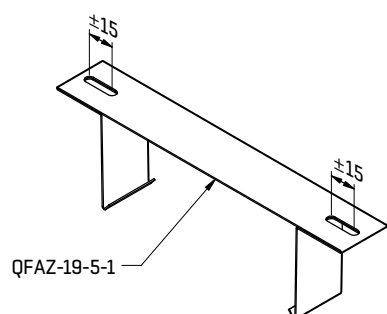
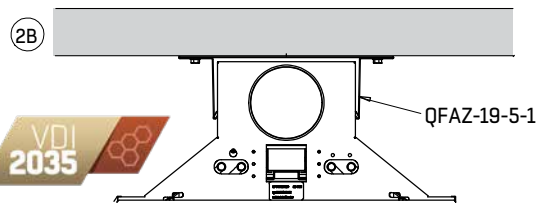
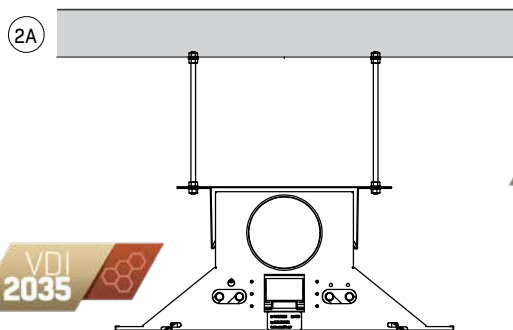
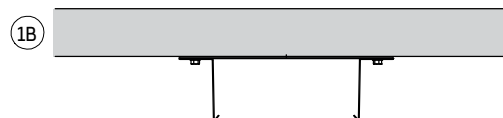
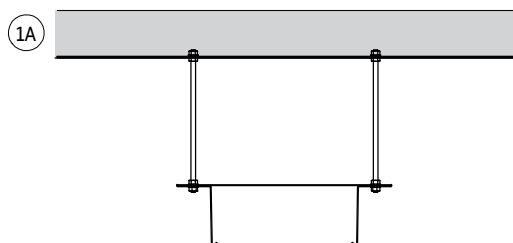
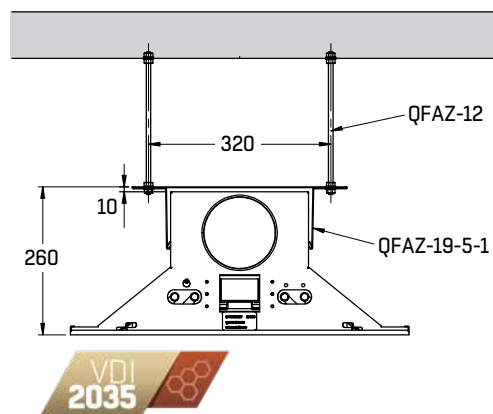
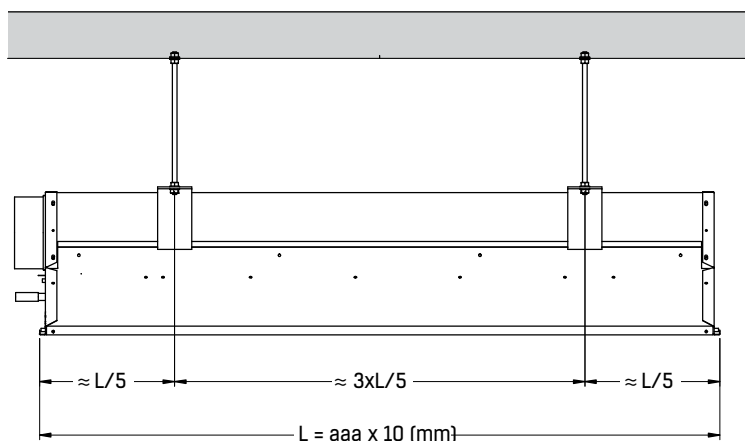
LV | UZSTĀDĪŠANA, NODOŠANA EKSPLUATĀCIJĀ UN TEHNISKĀ APKOPE



IQII-aaa-bb-cc-d-e

aaa (cm) = 120, 180, 240, 300

bb = 11, 13, 26, 46, 81, 83, 90



IQII-aaa-61/63/71/73-cc-d-e

aaa = 120 cm, 180 cm, 240 cm, 300 cm

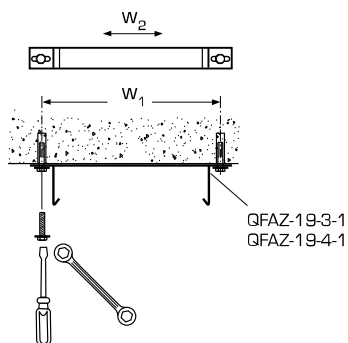
(A)



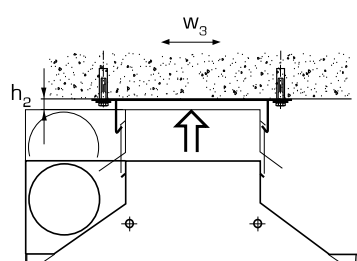
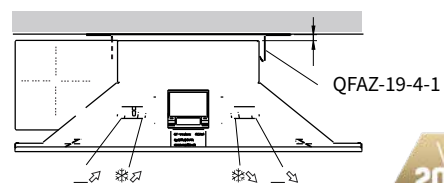
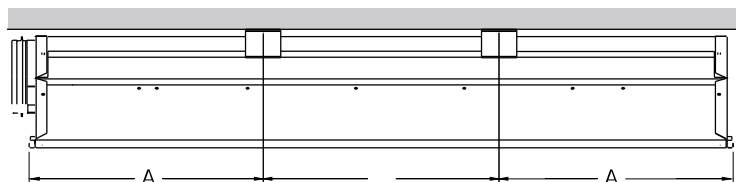
bb = 71/73 QFAZ-19-3-1 (x2)

bb = 61/63 QFAZ-19-4-1 (x2)

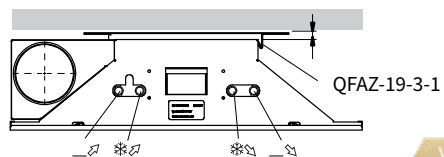
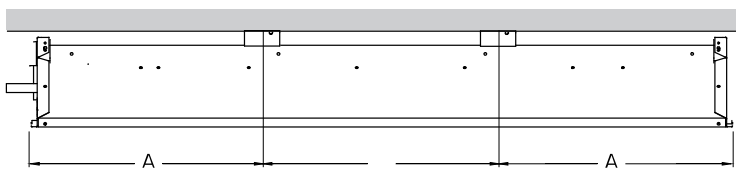
(1A)



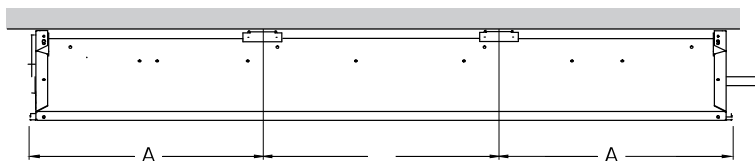
(2A)


 $w_1 = 315 \text{ mm}$
 $w_2 = \pm 15 \text{ mm}$
 $w_3 = \pm 15 \text{ mm}$
 $h_2 = 10 \text{ mm}$
bb = 61

VDI 2035

bb = 71

VDI 2035

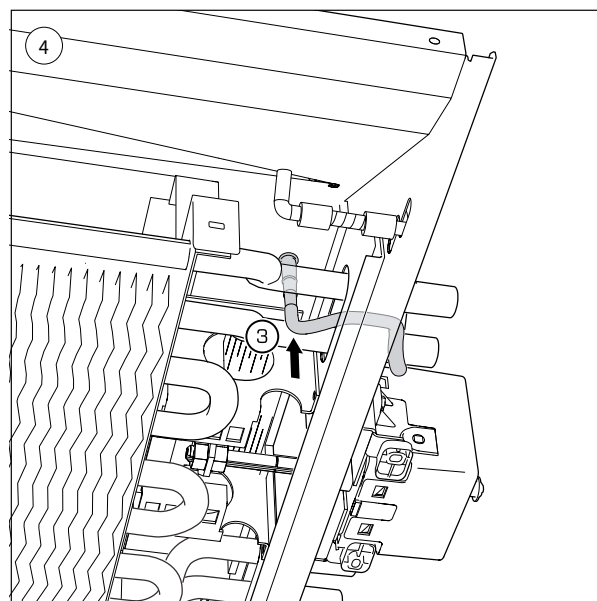
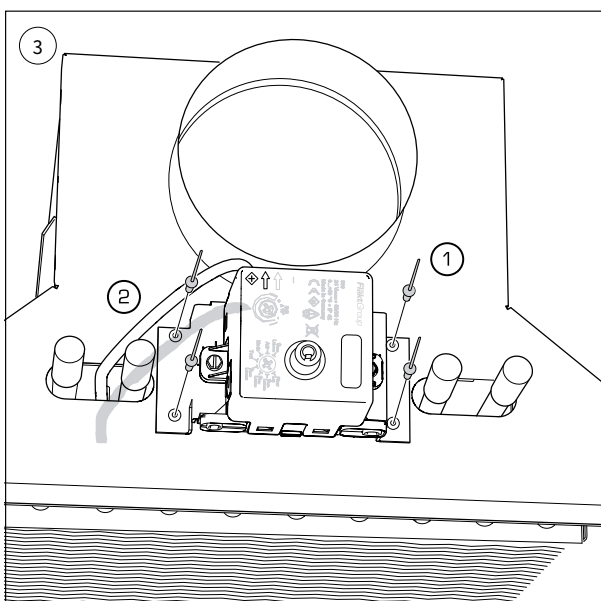
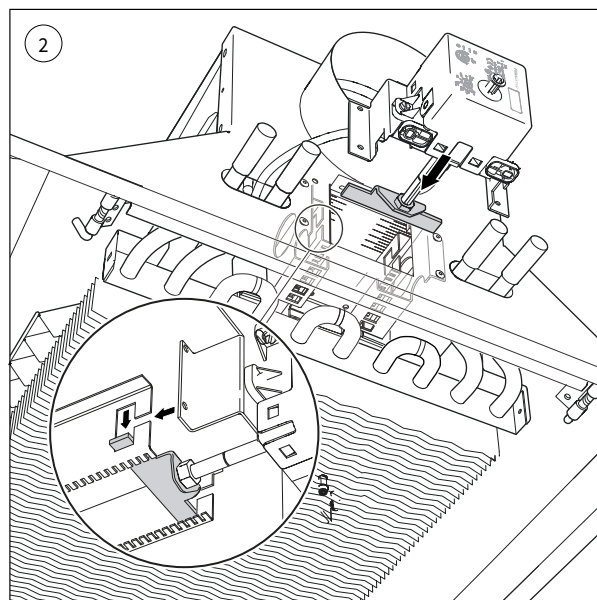
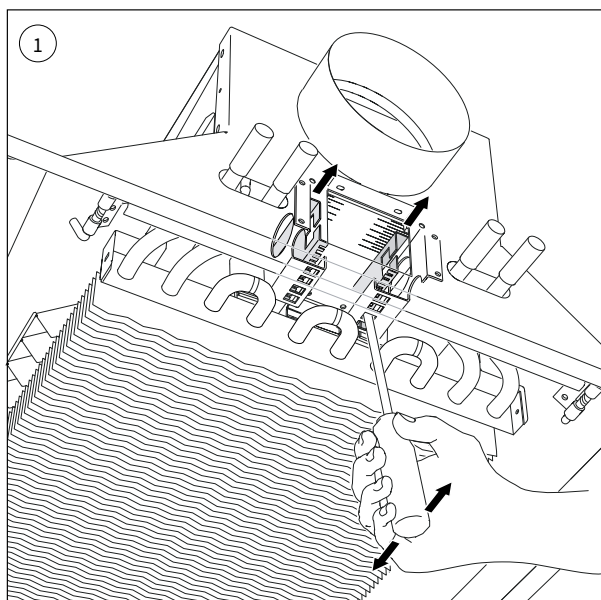
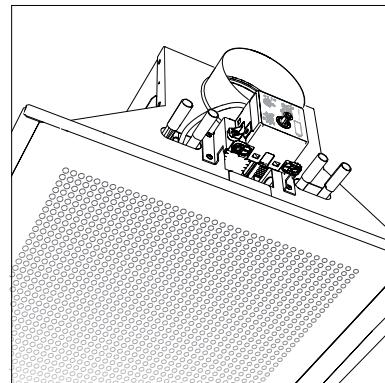
bb = 73

h = 10 mm

aaa (cm)	A (mm)	B (mm)
120	400	400
180	400	800
240	600	1200
300	600	1800

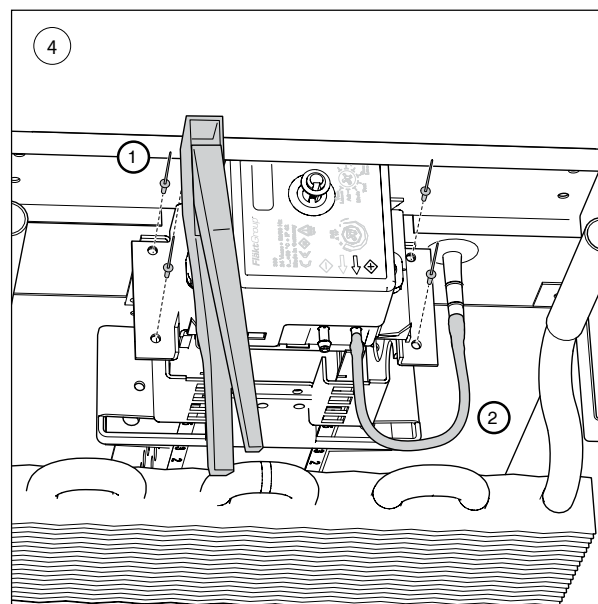
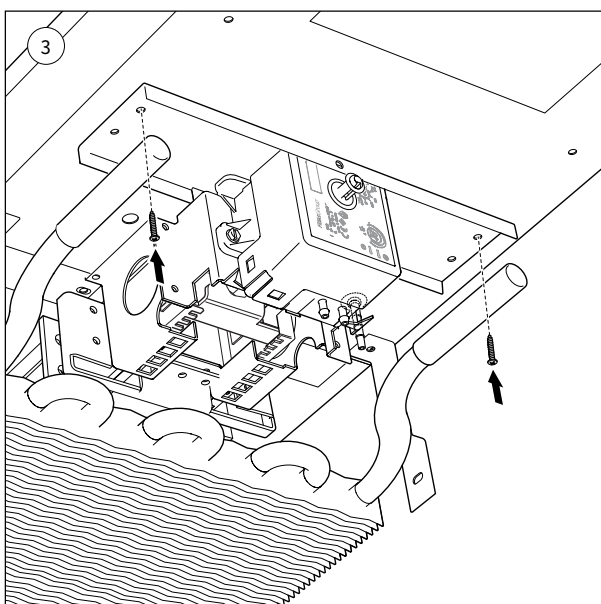
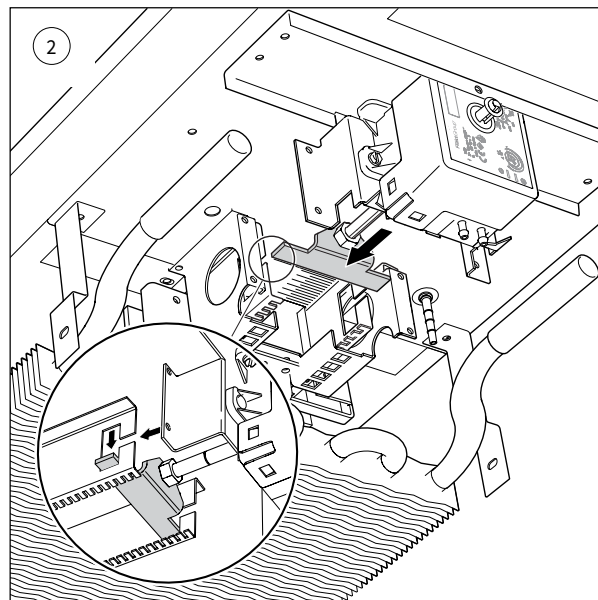
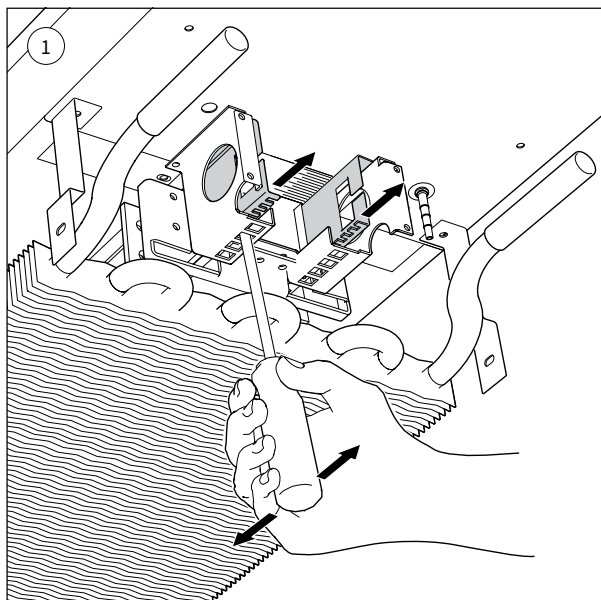
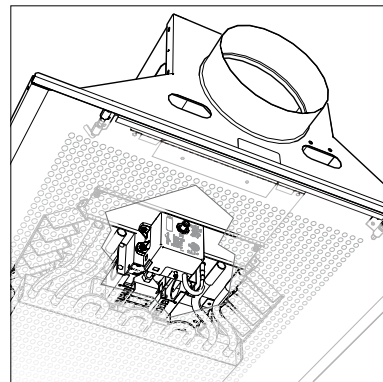
IQAZ-35-01-1-1-2

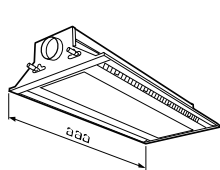
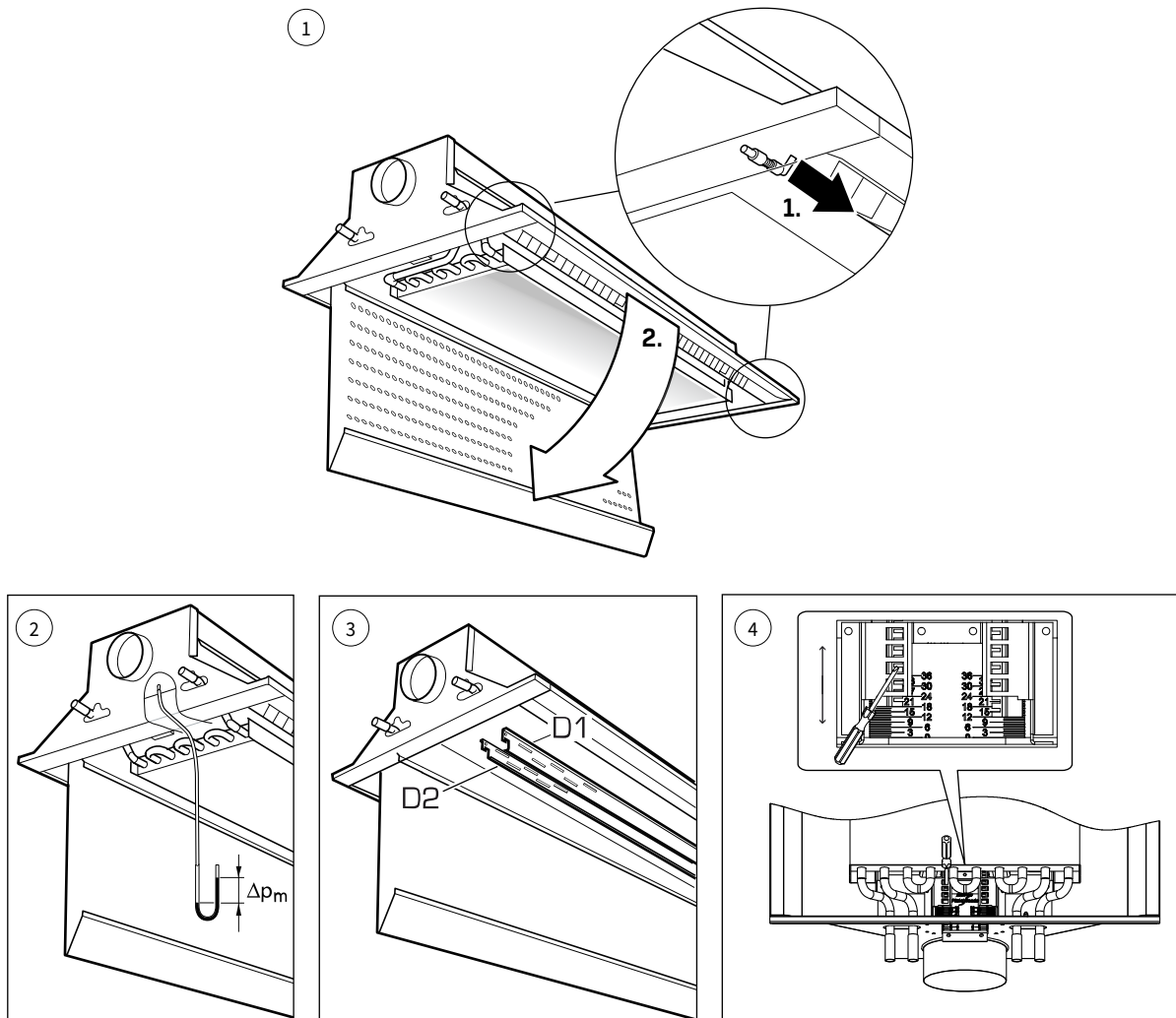
- GB RETROFIT OF EXTERNAL DAMPER MOTOR
- SE INSTALLATION I EFTERHAND AV EXTERN SPJÄLLMOTOR
- FI ULKOISEN PELTIMOOTTORXIN JÄLKIASENNUS
- DK EFTERMONTERING AF EKSTERN SPJÆLDMOTOR
- DE NACHRÜSTEN EINES EXTERNEN KLAPPENMOTORS
- NL RETROFIT VAN EXTERNE DEMPERMOTOR
- FR MONTAGE À POSTERIORI DU SERVOMOTEUR DE REGISTRE EXTERNE
- IT INSTALLAZIONE SUCCESSIVA DEL MOTORE PER SERRANDA ESTERNO
- PL REGENERACJA ZEWNĘTRZNEGO SILNIKA PRZEPUSTNICY
- CZ RETROFITOVÁNÍ EXTERNÍHO MOTORU Klapky
- LT ĀRĒJĀ SLĀPĒTĀJA MOTORA MODERNIZĀCIJA
- LV IŠORINIO SKLENDĒS VALDIKLIO PAKEITIMAS



IQAZ-35-02-1-1-2

- GB **RETROFIT OF INTERNAL DAMPER MOTOR**
- SE **INSTALLATION I EFTERHAND AV INTERN SPJÄLLMOTOR**
- FI **SISÄISEN PELTIMOOTTORIN JÄLKIASENNUS**
- DK **EFTERMONTERING AF INTERN SPJÆLDMOTOR**
- DE **NACHRÜSTEN EINES INTERNEN KLAPPENMOTORS**
- NL **RETROFIT VAN INTERNE DEMPERMOTOR**
- FR **MONTAGE À POSTERIORI DU SERVOMOTEUR DE REGISTRE INTERNE**
- IT **INSTALLAZIONE SUCCESSIVA DEL MOTORE PER SERRANDA INTERNO**
- PL **REGENERACJA WEWNĘTRZNEGO SILNIKA PRZEPUSTNICY**
- CZ **RETROFIT VNITŘNÍHO KLAPKOVÉHO MOTORU**
- LT **IEKŠĖJĄ SLĖPĖTĖJĄ MOTORA MODERNIZACIJA**
- LV **VIDINIO SKLENDĒS VALDIKLIO PAKEITIMAS**





5 **D1 = D2**

$$q = k \sqrt{\Delta p_m} \quad \left(\frac{\text{l/s}}{(\text{Pa})} \right)$$

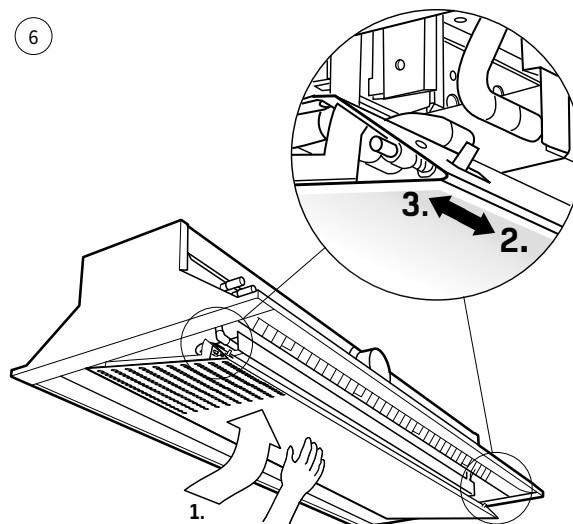
$$q = 3.6k \sqrt{\Delta p_m} \quad \left(\frac{\text{m}^3/\text{h}}{(\text{Pa})} \right)$$

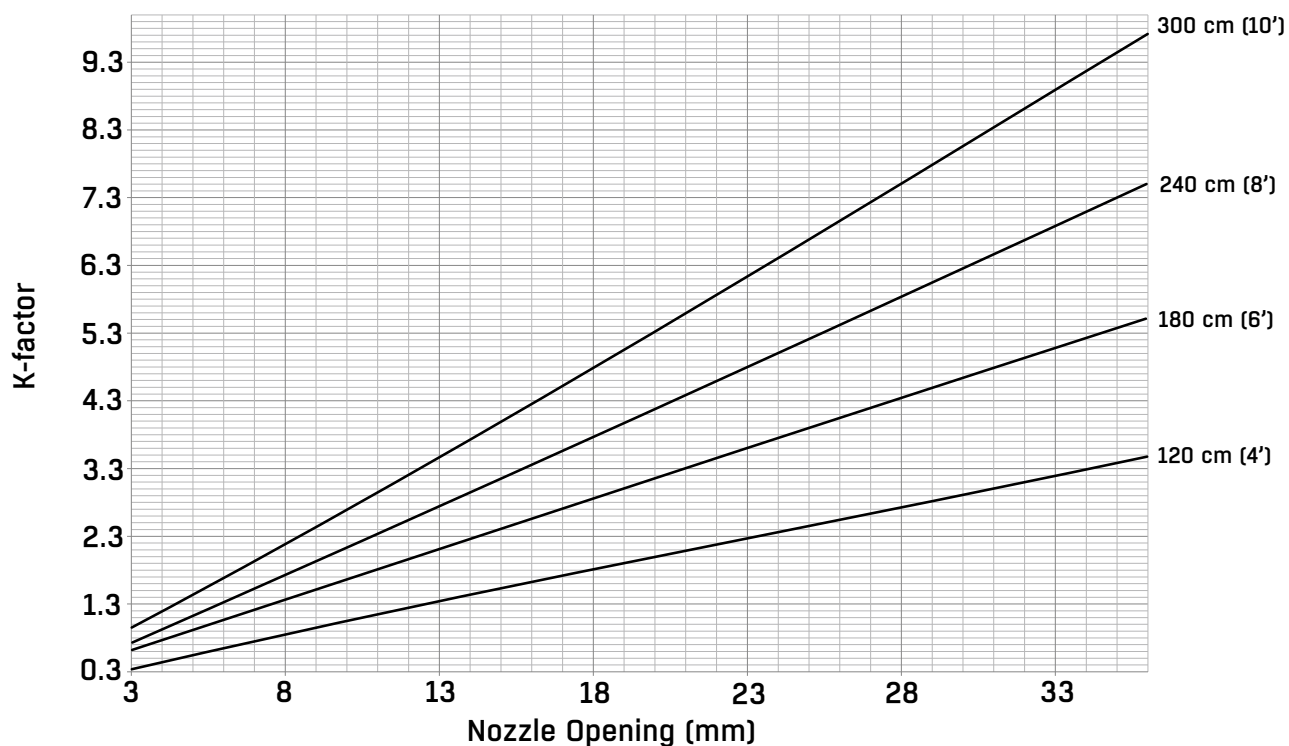
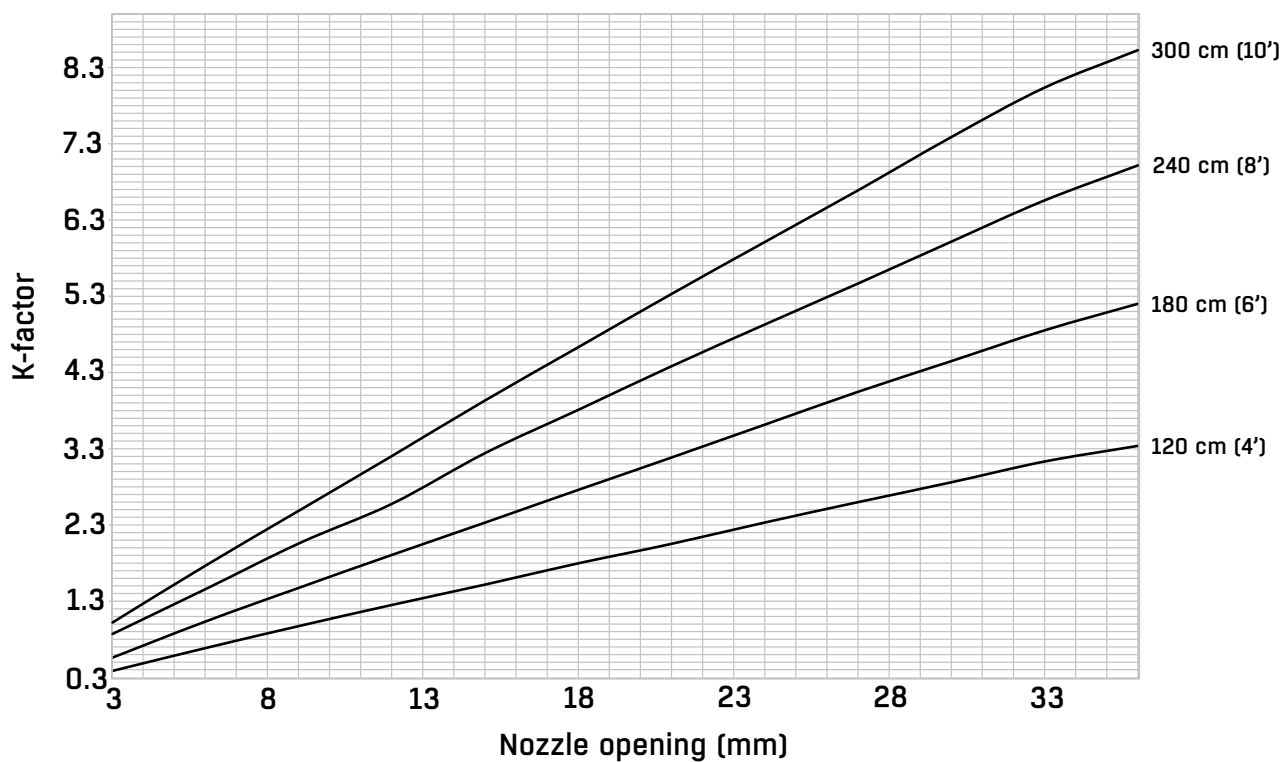
5 **D1 ≠ D2**

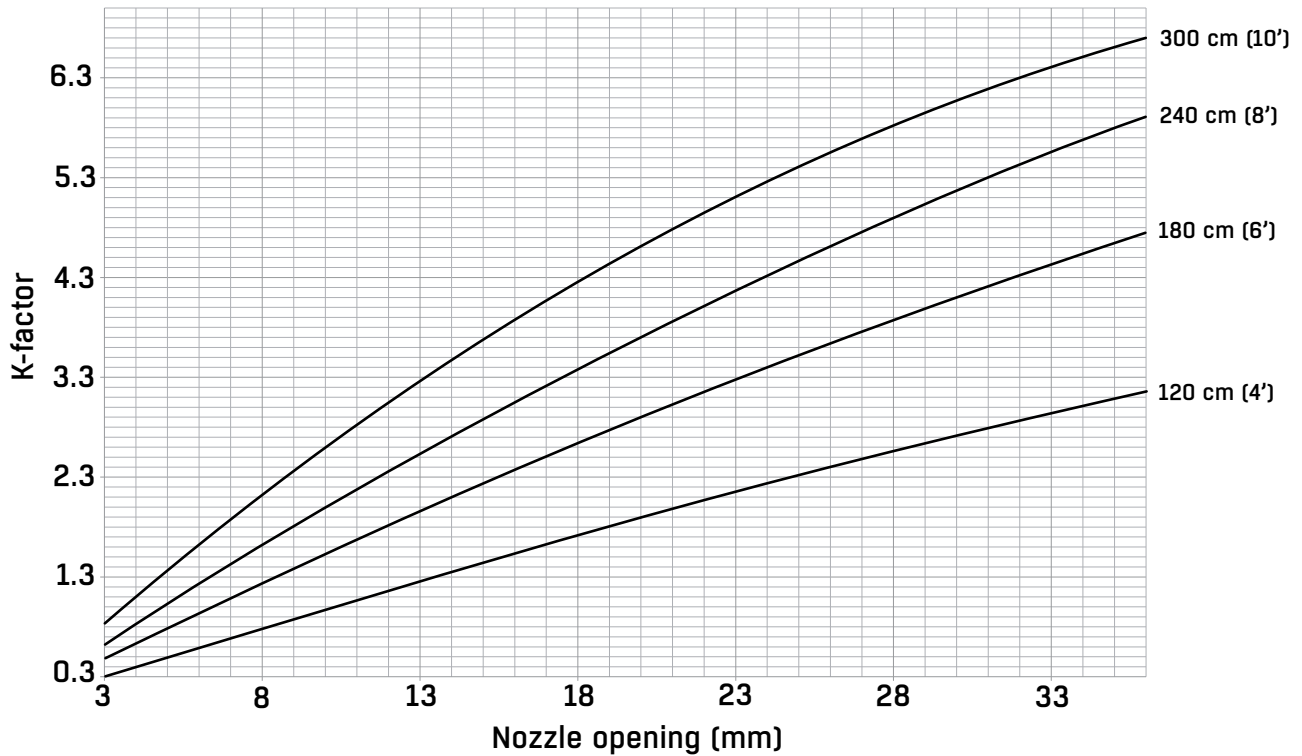
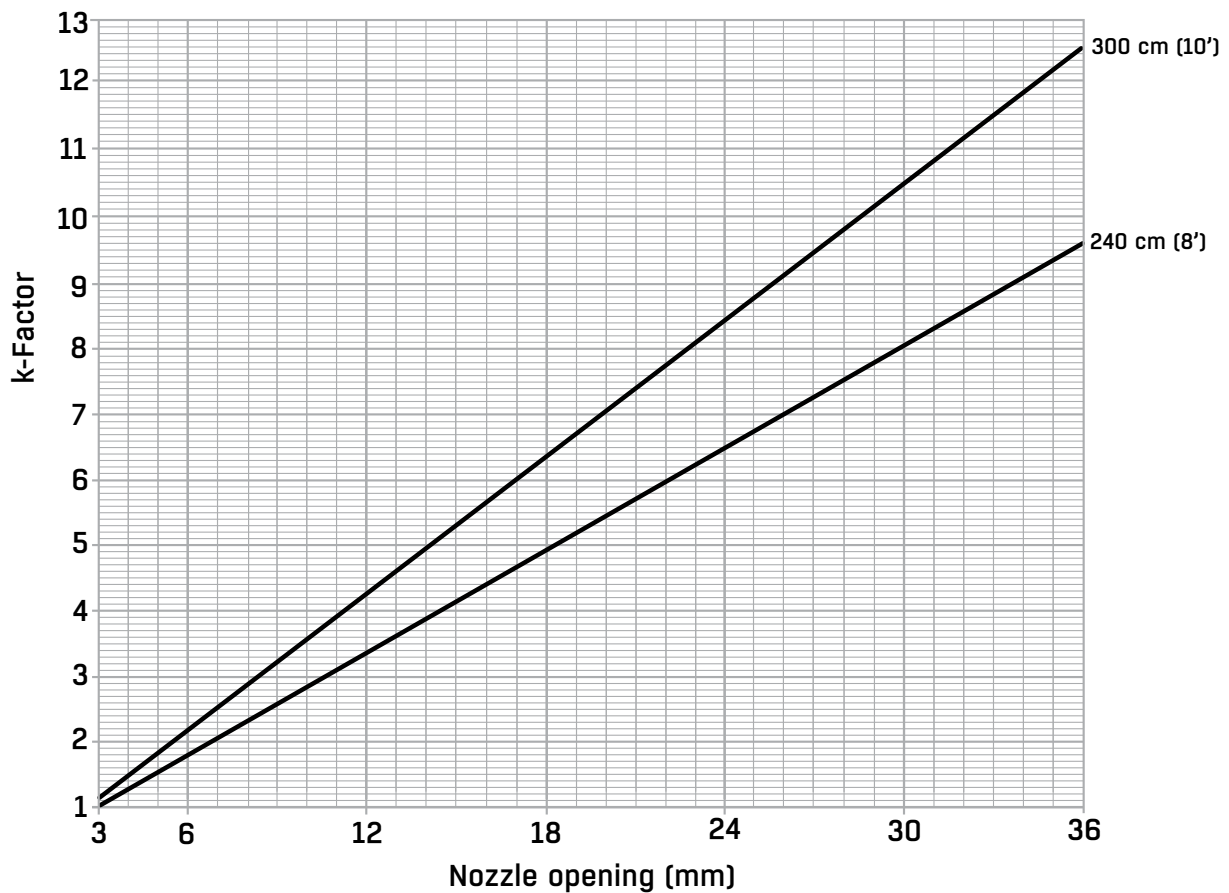
$$q = \left(\frac{k_{D1}}{2} + \frac{k_{D2}}{2} \right) \sqrt{\Delta p_m} \quad \left(\frac{\text{l/s}}{(\text{Pa})} \right)$$

$$q = 3.6 \left(\frac{k_{D1}}{2} + \frac{k_{D2}}{2} \right) \sqrt{\Delta p_m} \quad \left(\frac{\text{m}^3/\text{h}}{(\text{Pa})} \right)$$

6



IQII-aaa-11/13/26/46/90-cc-d-e, (Ø125 mm, h = 250 mm)**IQII-aaa-61/63-cc-d-e, (Ø125 mm, h = 190 mm)**

IQII-aaa-71/73-cc-d-e, (Ø100 mm, h = 152 mm)**IQII-aaa-81/83-cc-d-e (Ø160 mm, h = 250 mm)**



309VM-024-150-MB-003

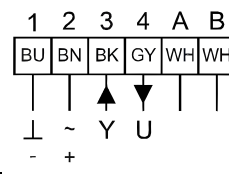
150 N

2,0 W (1,0 W) • 3,5 VA

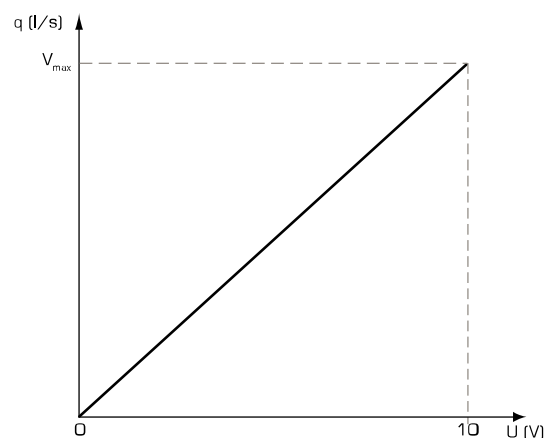
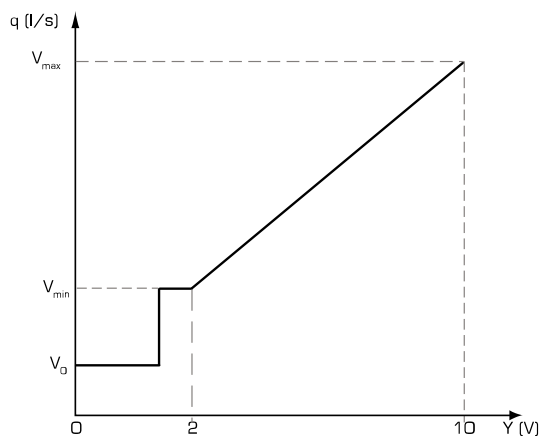
12,5 mm/min • 36 mm

150 Pa • max.100 kPa

XXXXXXX • XX • 15/11
Serial nr. Software version YY/MM

Table 1: **Wiring**

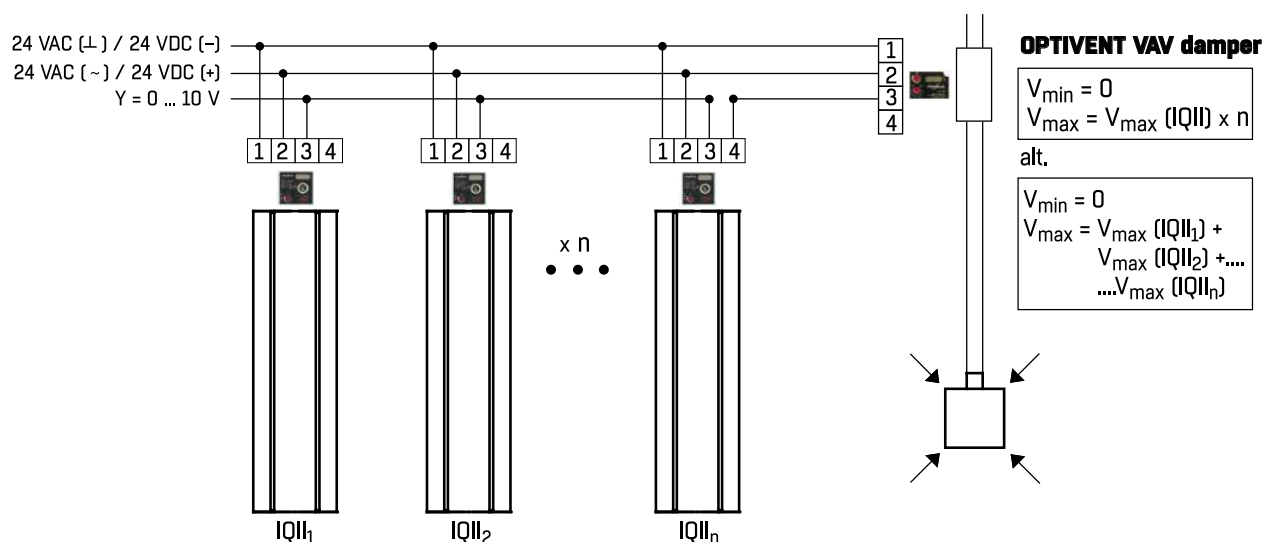
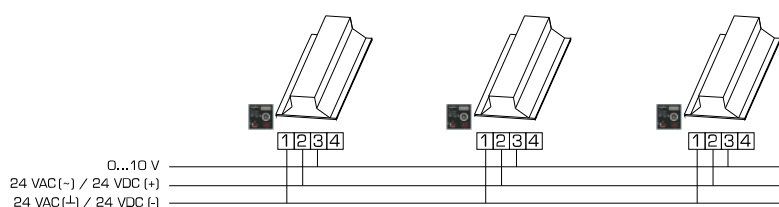
1	2	3	4	a	b
24 VAC (L) 24 VDC (-)	24 VAC (~) 24 VDC (+)	0-10 V	0-10 V	Modbus	
Operating Voltage		Control signal (Y)	Feedback signal (U)		
blue (BU)	brown (BN)	black (BK)	grey (GY)		

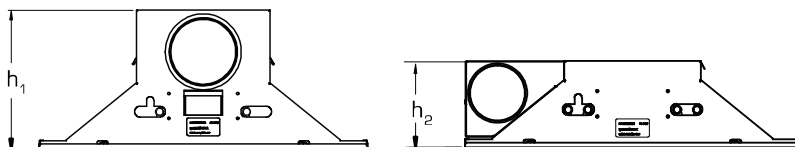


$$q_{\text{act}} = V_{\text{min}} + \frac{Y - 2}{8} \times (V_{\text{max}} - V_{\text{min}})$$

(l/s) (l/s) (l/s)

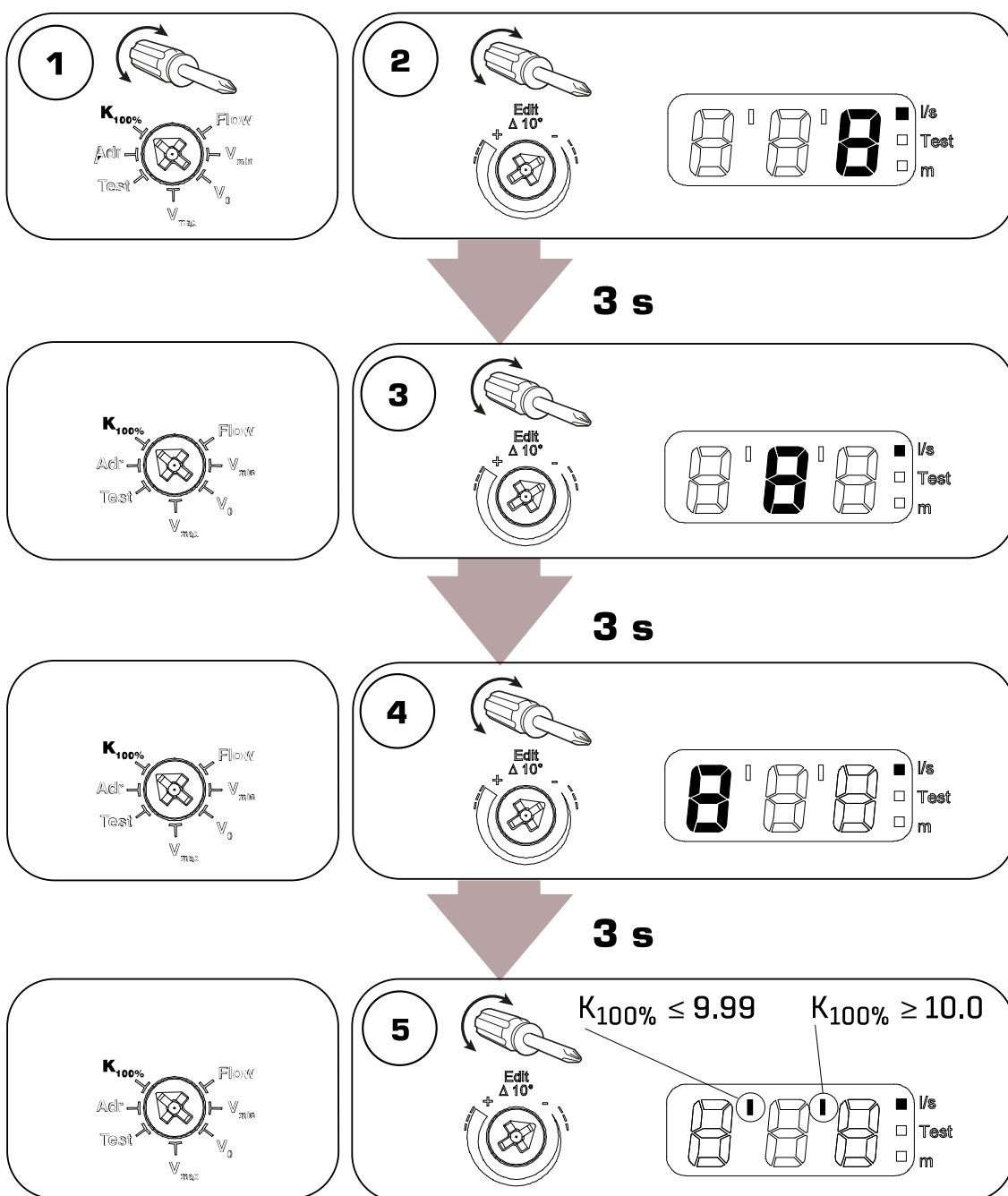
$$U = 0 - 10 \quad (0 \text{ V} = 0 \text{ I/s}, 10 \text{ V} = V_{\max})$$

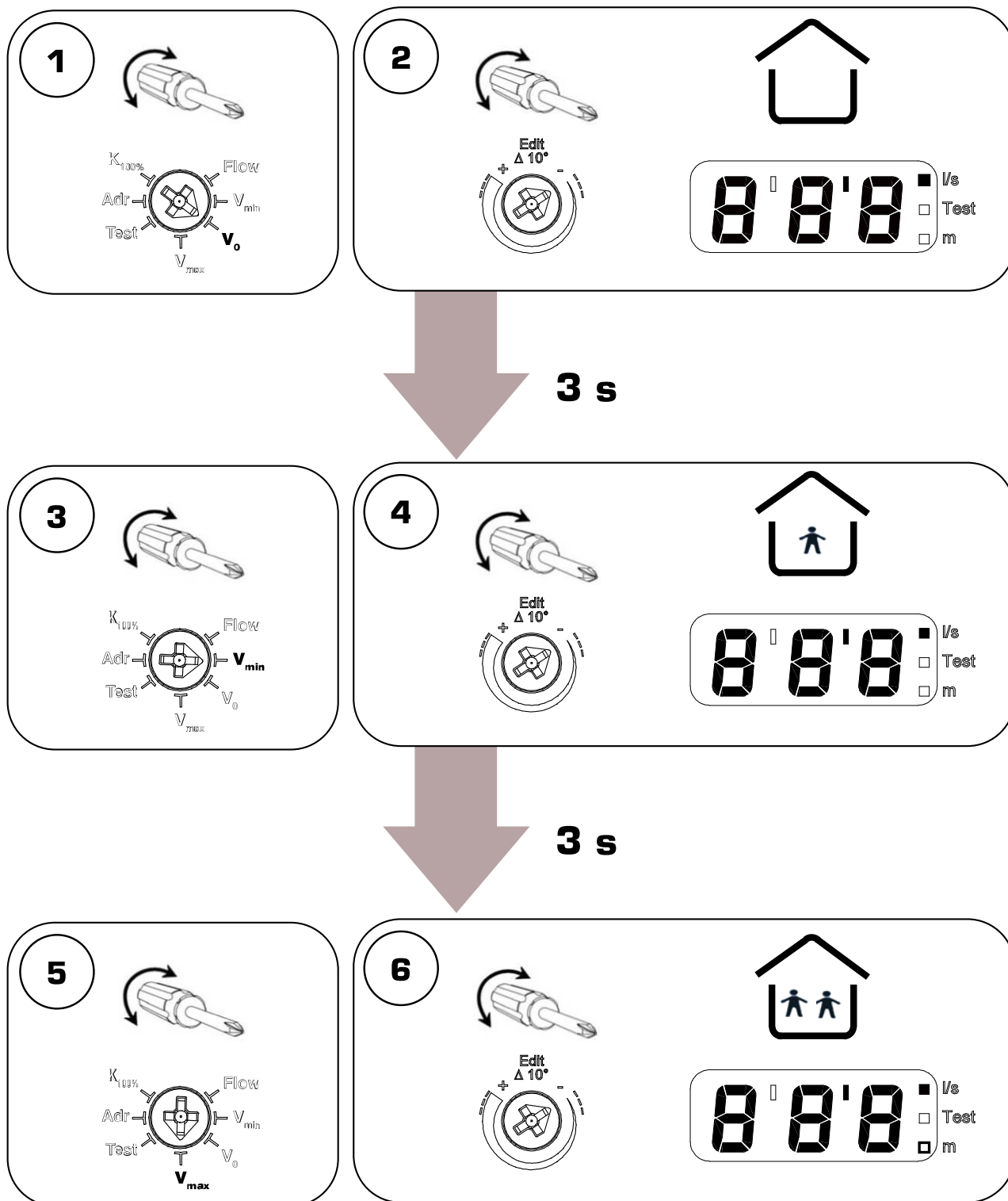


K_{100%}

aaa (cm)	h (mm)	K _{100%}
120	$h_1 = 250$	3.6
180	$h_1 = 250$	5.7
240	$h_1 = 250$	7.5
300	$h_1 = 250$	9.7
120	$h_2 = 190$	3.5
180	$h_2 = 190$	5.4
240	$h_2 = 190$	7.3

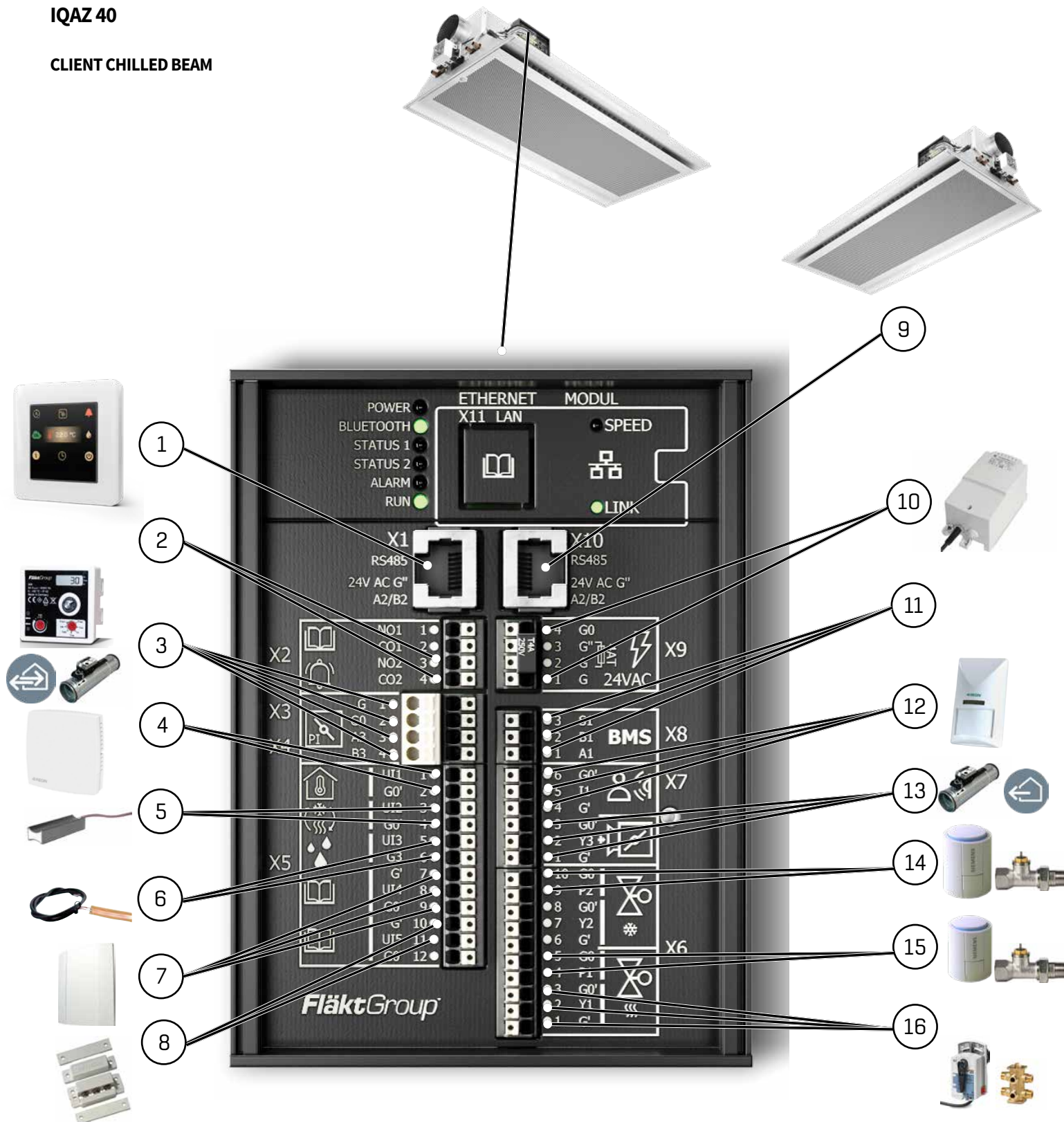
aaa (cm)	h (mm)	K _{100%}
300	$h_2 = 190$	9.4
120	$h_2 = 152$	3.3
184	$h_2 = 152$	5.2
240	$h_2 = 152$	6.8
300	$h_2 = 152$	8.9
240 X-flow	$h_1 = 250$	9.6
300 X-flow	$h_1 = 250$	12.6



V_0 , V_{MAX} & V_{MIN} 

IQAZ 40

CLIENT CHILLED BEAM



	GB	SE	FI	DE	DK	NL	FR	IT	PL	CZ	LT
1	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45	HMI via RJ45
2	Alarm contact	Alarmkontakt	Hälytysliitäntä	Alarmkontakt	Alarmkontakt	Alarmcontact	Contact d'alarme	Contatto di allarme	Styk alarmowy	Alarmový kontakt	Alarmo kontaktas
3¹⁾	Pi actuator or VAV damper via Modbus RS-485-3	Pi-ställ-don eller VAV-spjäll via Modbus RS-485-3	Pi-toimilaitteen tai VAV-ilma-virtasäädin Modbus RS-485-3:n kautta	Pi-Stellant-rieb oder VAV-Klappe über Modbus RS-485-3	Pi-aktu-ator eller VAV-spjæld via Modbus RS-485-3	Pi-actuator of VAV-klep via Modbus RS-485-3	Actionneur Pi ou registre VAV via Modbus RS-485-3	Attuatore Pi o serranda VAV tramite Modbus RS-485-3	Siłownik Pi lub przepustnica VAV poprzez Modbus RS-485-3	Pi pohon nebo VAV klapka přes Modbus RS-485-3	Pi pavara arba VAV sklendė per Modbus RS-485-3
4	Room temperature sensor	Rumstemperaturgivare	Huonelämpötila-anturi	Raumtemperaturfühler	Rumtemperatursensor	Kamertemperatuur sensor	Sonde de température ambiante	Sensore di temperatura ambiente	Czujnik temperatury pomieszczenia	Snímač pokojové teploty	Kambario temperatūros jutiklis
5	Clamp-on temperature sensor	Fastklämbargivare	Pinta-anturi	Klemmfühler	Klemmesensor	Klem-temperatuursensor	Sonde de fixation	Sensore con morsetto attivo	Czujnik zaciskowy	Příložný snímač teploty	Kontaktinis temperatūros jutiklis
6	Condensate sensor	Kondensgivare	Kosteusanturi	Kondensationsfühler	Kondenssensor	Condensatiesensor	Sonde de condensation	Rilevatore di condensa	Czujnik skraplania	Snímač kondenzace	Kondensato jutiklis
7	CO2 sensor	CO2-givare	CO2-anturi	CO2-Fühler	CO2-sensor	CO2 sensor	Sonde CO2	Sensore di CO2	Czujnik CO2	Snímač CO2	CO2 jutiklis
8	Window contact	Fönsterkontakt	Ikkunakosketin	Fensterkontakt	Vindueskontakt	Raamcontact	Contact de fenêtre	Contatto finestra	Styk okienny	Kontaktron	Langų kontaktas
9	To server chilled beam via RJ45	Till server kylbaffel via RJ45	To server jäähdytyspalkki via RJ45	Nach Server Kühlbalken über RJ45	Til server kølebaffel via RJ45	Naar de server koelbalk via RJ45	Pour server poutre climatique RJ45	Al server travi fredde tramite RJ45	Do serwerowej belki chłodzącej poprzez RJ45	K server chladicí trám přes RJ45	Prie server Šalčio sija per RJ45
10	Transformer 24 VAC	Transformator 24 VAC	Muuntaja 24 VAC	Transformator 24 VAC	Transformer 24 VAC	Transformator 24 VAC	Transformateur 24 VAC	Trasformatore 24 VAC	Transformator 24 VAC	Transformátor 24 VAC	Transformatorius 24 VAC
11	Building management system (BMS) via Modbus RS-485-1	Byggnads Hanteringssystem (BMS) via Modbus RS-485-1	Rakennuksen hallintajärjestelmä (BMS) Modbus RS-485-1:n kautta	Gebäude-managementsystem (BMS) über Modbus RS-485-1	Bygningssstyringssystem (BMS) via Modbus RS-485-1	Gebouwbeheersysteem (BMS) via Modbus RS-485-1	Système de gestion technique du bâtiment (BMS) via Modbus RS-485-1	Sistema di gestione dell'edificio (BMS) tramite Modbus RS-485-1	System zarządzania budynkiem (BMS) poprzez Modbus RS-485-1	Systém správy budov (BMS) přes Modbus RS-485-1	Pastato valdymo sistema (BMS) per Modbus RS-485-1
12	Occupancy (PIR) sensor	Närvarogivare (PIR)	Läsnaöloanturi (PIR)	Anwesenheitssensor (PIR)	Bevægelsessensor (PIR)	Aanwezigheidssensor (PIR)	Détecteur de présence (PIR)	Rilevatore di presenza (PIR)	Czujnik obecności (PIR)	Snímač přítomnosti (PIR)	Užimtumo (PIR) jutiklis
13	Extract VAV damper (0-10V)	VAV-spjäll för frånluft (0-10 V)	Poisto il-mamääräsäädin (0-10 V)	VAV-Abluftklappe (0-10 V)	Udsugning VAV-spjæld (0-10 V)	Extract VAV-klep (0-10 V)	Registre VAV d'extraction (0-10 V)	Serranda VAV di estrazione (0-10 V)	Przepustnica VAV wyciągowa (0-10 V)	Odtahova klapka VAV (0-10 V)	Šalinimo VAV sklendė (0-10 V)
14	Cooling valve	Kylventil	Jäähdytysventtiili	Kühlventil	Køleventil	Koelventiel	Vanne de refroidissement	Valvola di raffreddamento	Zawór chłodzący	Chladicí ventil	Aušinimo vožtuvas
15	Heating valve	Värmeventil	Läm-mitysventtiili	Heiz-ventil	Varmeventil	Verwarmingsventiel	Vanne de chauffage	Valvola di riscaldamento	Zawór grzewczy	Topný ventil	Šildymo vožtuvas
16	6-way valve	6-vägsventil	6-tieventtiili	6-Wege-ventil	6-vejs ventil	6-wegklep	Vanne 6 voies	Valvola 6 vie	Zawór 6-drogowy	6-cestný ventil	6-krypčių vožtuvas

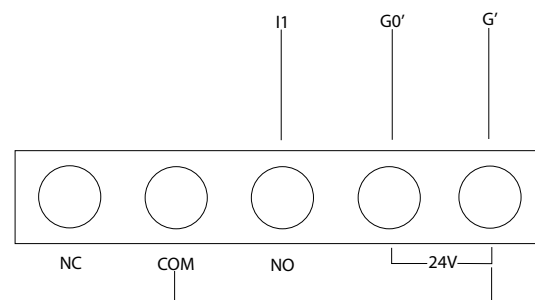
GB ¹⁾ Supply (boost) or extract (balance) VAV damper

DE ¹⁾ Zuluft- (Boost) oder Abluft- (Balanciert) VAV-Klappe

FI ¹⁾ Tulo (tehostus) tai poisto (tasapainotus) VAV-pelliti

SE ¹⁾ Tilluft Boost eller frånluft Balans VAV-spjäll

Extra explanation drawing for STRZ-09 (PIR)



ISYteq 3060 (X5)	④ Room temperature sensor STRZ-05-7
UI1	N/A
G0'	N/A

ISYteq 3060 (X5)	⑥ Condensate sensor STRZ-16-1-00
UI3	Black
G3	Red

ISYteq 3060 (X5)	⑤ Clamp-on temperature sensor STRZ-05-8 (change-over)
UI2	N/A
G0'	N/A

ISYteq 3060 (X5)	⑧ Window contact STRZ-38-1
G'	N/A
UI5	N/A

ISYteq 3060 (X7)	⑬ EMS(S,D) VAV damper (327VMZ-MB)	⑬ UL(S,D)A VAV damper (327VMZ-MB)
G'	2 (red)	2 (red)
Y3	Y (white)	Y (white)
G0'	1 (black)	1 (black)

ISYteq 3060 (X5)	⑦ CO2 sensor STRZ-18-3-1
G'	UB+
UI4	AOU1
G0'	GND

ISYteq 3060 (X6)	⑭ Cooling valve STRZ-70-01/11/21-01
G0 (10)	Blue
P2	Brown

ISYteq 3060 (X5)	⑦ CO2 sensor STRZ-18-1-2
G'	V+
UI4	CO2
G0'	GND

ISYteq 3060 (X6)	⑮ Heating valve STRZ-70-01/11/21-01
G0 (5)	Blue
P1	Brown

ISYteq 3060 (X7)	⑫ Occupancy (PIR) sensor STRZ-09-1 (*See attached picture)
G0'	0V
I1	NO
G'	24V*

- GB Note:** The temperature sensor will not function.
- FI Huomautus:** Lämpötila-anturi ei toimi.
- DE Hinweis:** Der Temperatursensor funktioniert nicht.
- SE Obs:** Temperaturgivaren fungerar inte.

ISYteq 3060 (X5)	⑦ CO2 sensor STRZ-18-1-1
G'	G
UI4	0-10V (CO2)
G0'	G0

- GB Note:** The temperature sensor will not function.
- FI Huomautus:** Lämpötila-anturi ei toimi.
- DE Hinweis:** Der Temperatursensor funktioniert nicht.
- SE Obs:** Temperaturgivaren fungerar inte.

ISYteq 3060 (X7)	⑫ Occupancy (PIR) sensor STRZ-09-2 (*See attached picture)
G0'	0V
I1	NO
G'	24V*

ISYteq 3060 (X3/X4)	③ EMS(S,D) VAV damper (327VMZ-MB)	③ UL(S,D)A VAV damper (327VMZ-MB)
G	2 (red)	2 (red)
G0	1 (black)	1 (black)
A3	CB (grey)	CB (grey)
B3	CA (pink)	CA (pink)

ISYteq 3060 (X3/X4)	③ Pi Actuator (IQAZ-35)
G	2 (brown)
G0	1 (blue)
A3	B (white)
B3	A (white)

ISYteq 3060 (X9)	⑩ Transformer STRZ-24-2
G0	G0
G (1)	G

GB Note: Use copper twisted conductors exclusively when connecting to the ISYteq 3060 room controller.

FI Huomautus: Käytä ISYteq 3060 -huoneen ohjainta liitettäessä yksinomaan kuparisia kierrettyjä johtimia.

DE Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich verdilltes isoliertes Kupferkabel, wenn Sie eine Verbindung zum Raumcontroller ISYteq 3060 herstellen.

SE Obs: Använd endast tvinnade kopparledare vid anslutning till ISYteq 3060-rumskontrollenheten.

IQAZ 40

SERVER CHILLED BEAM



1

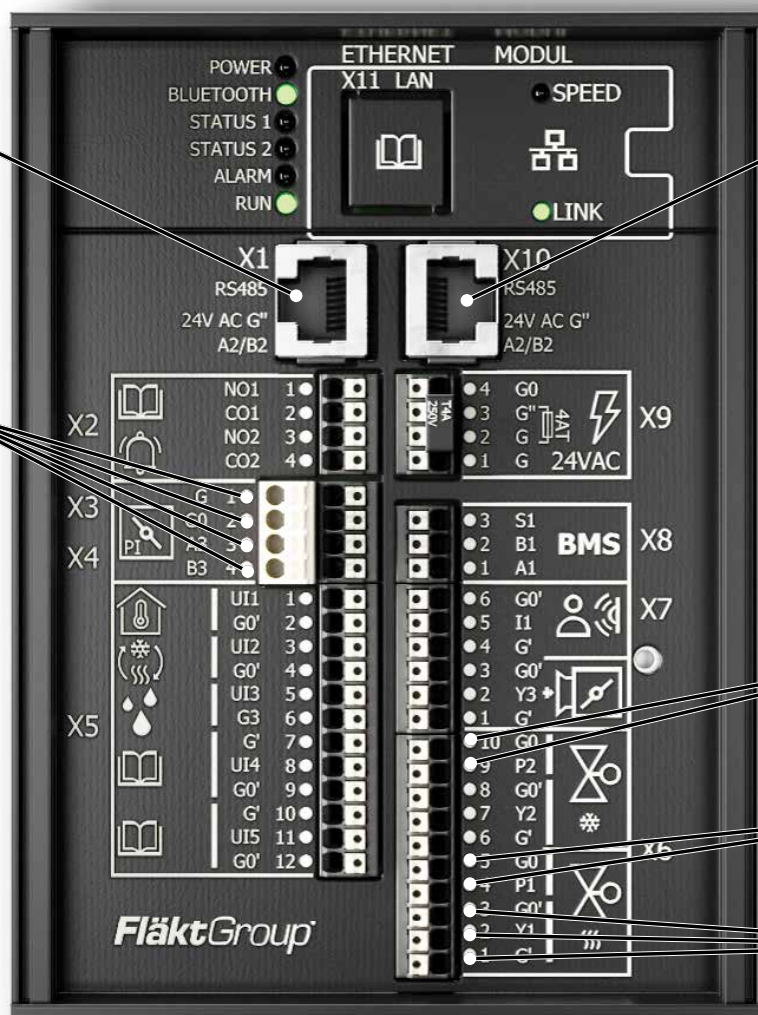
2

3

4

5

6



	GB	SE	FI	DE	DK	NL	FR	IT	PL	CZ	LT
1	From server or client chilled beam via RJ45	Från server eller klient kylbaffel via RJ45	From server or client jäähdytys-palkki via RJ45	Vom Server oder Client über RJ45	Fra server eller klient kølebaffel via RJ45	Van server of client koelbalk via RJ45	Depuis le serveur ou le client, poutre climatique via RJ45	Da trave fredda server o client tramite RJ45	Z serwera lub klienta belki chłodzącej poprzez RJ45	Ze serveru nebo klient-ské chladicí trám přes RJ45	Iš serverio arba kliento šalčio sija per RJ45
2	Pi actuator via Modbus RS-485-3	Pi-ställdon via Modbus RS-485-3	Pi-toimilait-teen Mod-bus RS-485-3:n kautta	Pi-Stellant-rieb über Modbus RS-485-3	Pi-aktuator via Modbus RS-485-3	Pi-actuatoor via Modbus RS-485-3	Action-neur Pi via Modbus RS-485-3	Attuatore Pi tramite Modbus RS-485-3	Siłownik Pi poprzez Modbus RS-485-3	Pi pohon přes Modbus RS-485-3	Pi pavara per Modbus RS-485-3
3	To server chilled beam via RJ45	Till server kylbaffel via RJ45	To server jäähdytys-palkki via RJ45	Nach Server Kühlbalken über RJ45	Til server kølebaffel via RJ45	Naar de server koelbalk via RJ45	Pour server poutre climatique RJ45	Al server travi fredde tramite RJ45	Do serwe-rowej belki chłodzącej poprzez RJ45	K server chladicí trám přes RJ45	Prie server Šalčio sija per RJ45
4	Cooling valve	Kylventil	Jäähdy-tysventtiili	Kühlventil	Køleventil	Koelventiel	Vanne de refroidisse-ment	Valvola di raffredda-mento	Zawór chłodzący	Chladicí ventil	Aušinimo vožtuvas
5	Heating valve	Värmeventil	Läm-mitysventtiili	Heiz-ventil	Varmeventil	Verwarm-ingsventiel	Vanne de chauffage	Valvola di riscaldamento	Zawór grze-wczy	Topný ventil	Šildymo vožtuvas
6	6-way valve	6-vägsventil	6-tieventtiili	6-Wege-ventil	6-vejs ventil	6-wegklep	Vanne 6 voies	Valvola 6 vie	Zawór 6-drogowy	6-cestný ventil	6-krypčių vožtuvas

ISYteq 3060 (X4)	② Pi Actuator (IQAZ-35)
G	2 (brown)
G0	1 (blue)
A3	B (white)
B3	A (white)

ISYteq 3060 (X6)	⑥ 6-way valve STRZ-70-81-41
G0' (3)	G0 (black)
Y1	Y (grey)
G' (1)	G (red)

ISYteq 3060 (X6)	④ Cooling valve STRZ-70-01/11/21-01
G0 (10)	Blue
P2	Brown

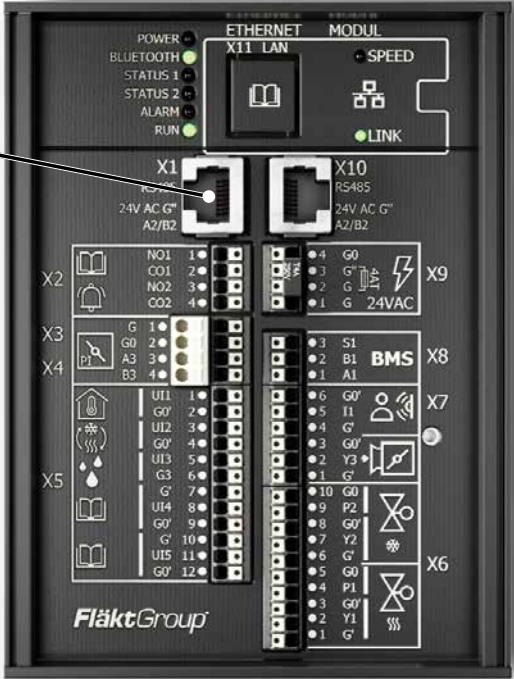
ISYteq 3060 (X6)	⑤ Heating valve STRZ-70-01/11/21-01
G0 (5)	Blue
P1	Brown

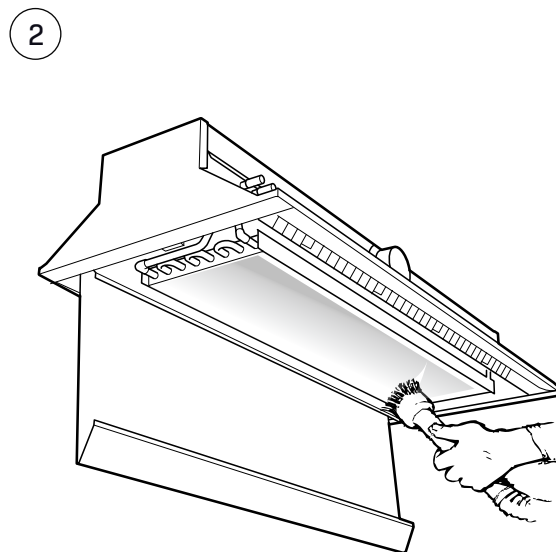
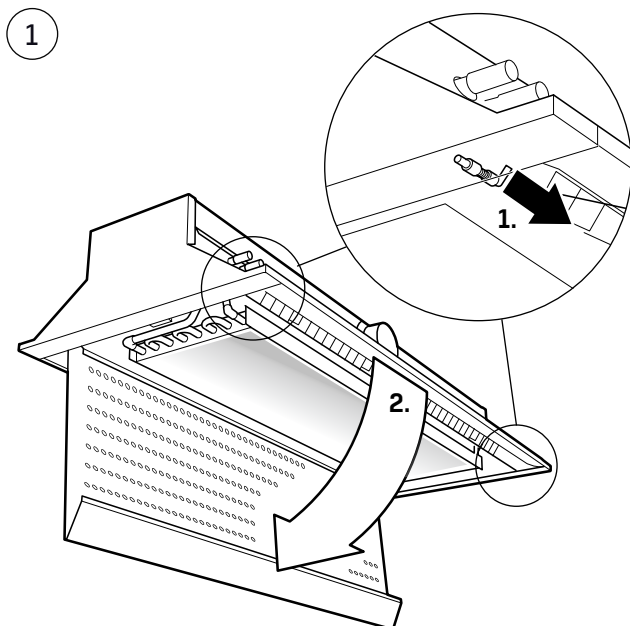
IQAZ 40

ISYTEQ TOUCH 2.1

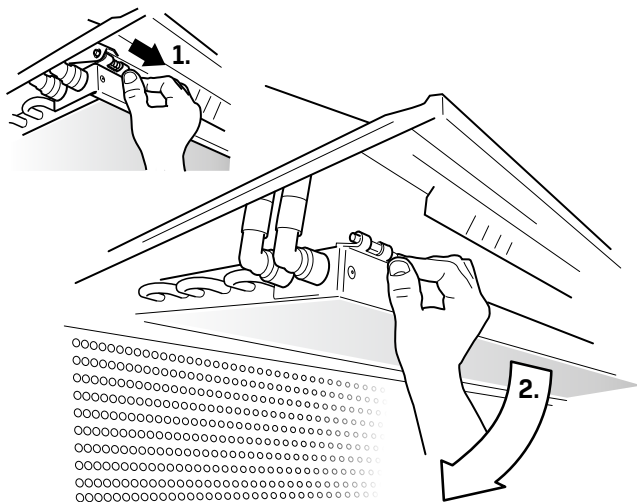


Reference	Color TIA 568 B Patch	Remark
VDD	Blue-White	24VAC/VDC ±10% 1,2W
A+	Orange-White	Modbus RTU RX+/TX+
B-	Orange	Modbus RTU RX-/TX-
GND	Blue	GND for power supply
NC	Green-White	Must be insulated
NC	Green	Must be insulated
NC	Brown-White	Must be insulated
NC	Brown	Must be insulated

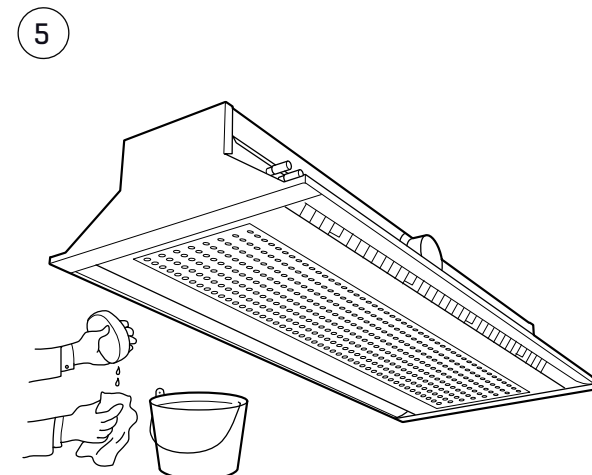
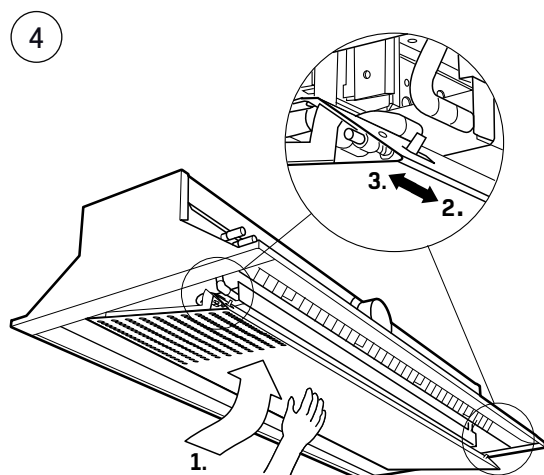
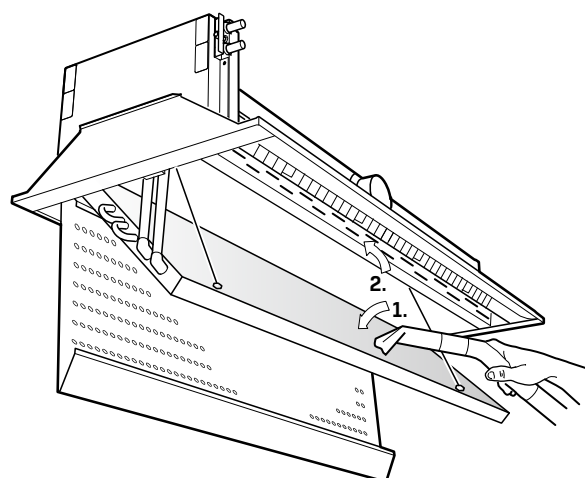




3a WEGA II Hygiene (bb = 90)



3b WEGA II Hygiene (bb = 90)

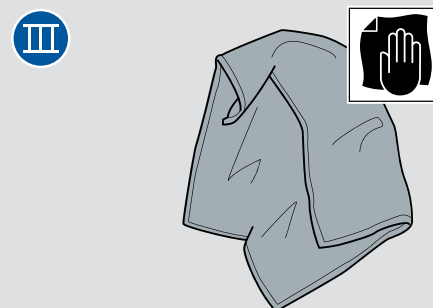
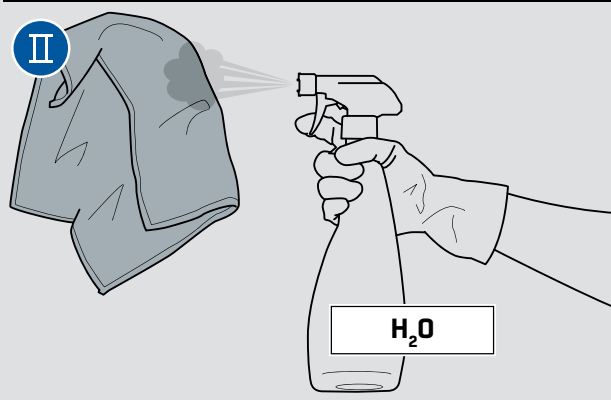
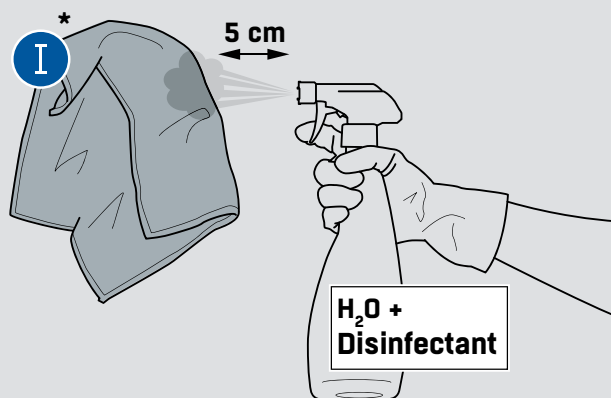




1



2



Disinfectant	Active ingredient group	Concentration for use
Terralin Protect	Glycol derivative, QAC	0.5 %
Incidin Plus	Alcohol	1 %

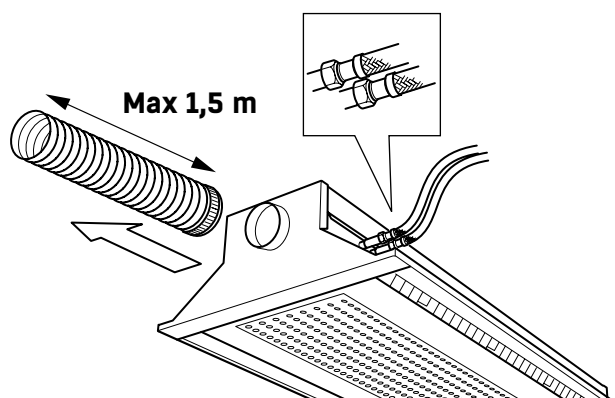
Terralin Protect is preferable. Incidin Plus is the second option.

★

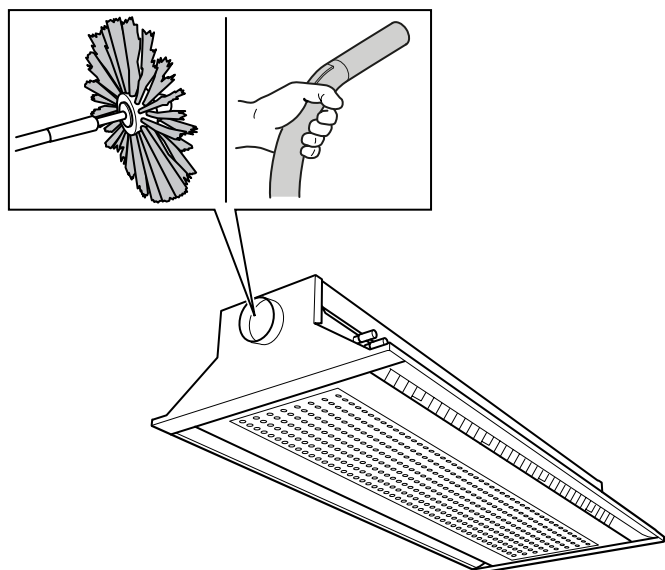
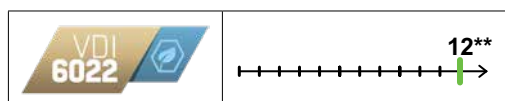
- GB** Use a neutral cleaning agent and water as a first choice, only use disinfectant if it is proven necessary.
- SE** Använd i första hand ett mildt rengöringsmedel och vatten. Desinfektionsmedel ska endast användas om det visat sig nödvändigt.
- FI** Käytä ensisijaisesti neutraalia puhdistusainetta ja vettä. Käytä desinfiointia vain, jos se osoittautuu tarpeelliseksi.
- DK** Brug et neutralt rengøringsmiddel og vand som første valg, og brug kun desinfektionsmiddel, hvis det viser sig nødvendigt.
- DE** In erster Linie Wasser und einen Neutralreiniger verwenden; Desinfektionsmittel nur bei tatsächlichem Bedarf einsetzen.
- NL** Gebruik bij voorkeur een neutraal reinigingsmiddel met water en gebruik alleen desinfectiemiddel als dat strikt noodzakelijk is.
- FR** Utiliser un agent de nettoyage neutre et de l'eau en premier choix, utiliser un désinfectant uniquement si cela s'avère nécessaire. Utilizzare un

- IT** Detergente neutro e acqua come prima scelta e un disinfettante solamente qualora sia strettamente necessario.
- PL** Pierwszym wyborem powinno być użycie neutralnego środka czyszczącego i wody, a środka dezynfekującego należy używać tylko w razie konieczności.
- CZ** V první řadě použijte neutrální čisticí prostředek a vodu, dezinfekci pouze v případě, že je to nezbytně nutné.
- LT** Pirmiausia naudokite neutralią valymo priemonę ir vandenį, o dezinfekavimo priemonę naudokite tik tada, kai būtina.
- LV** Vispirms izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli un ūdeni; dezinfekcijas līdzekli izmantojiet tikai tad, ja tas ir nepieciešams.

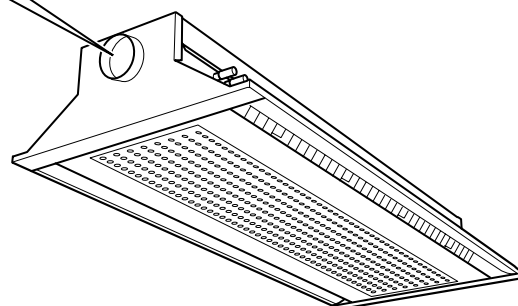
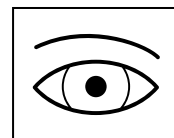
3



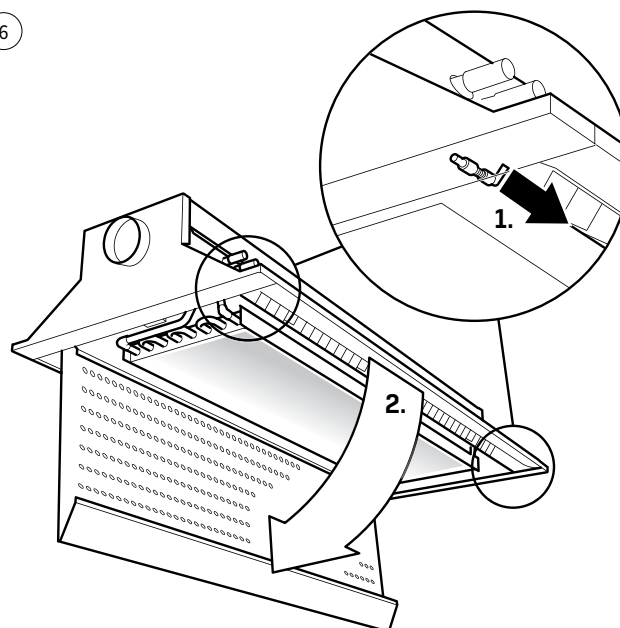
5 ***



4



6

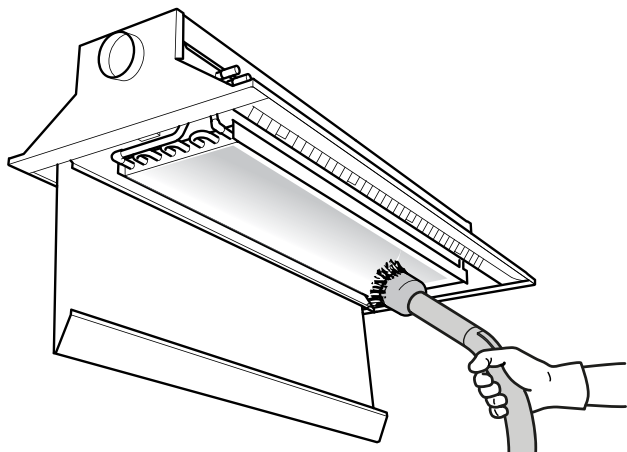
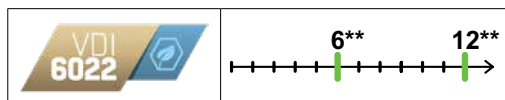


**

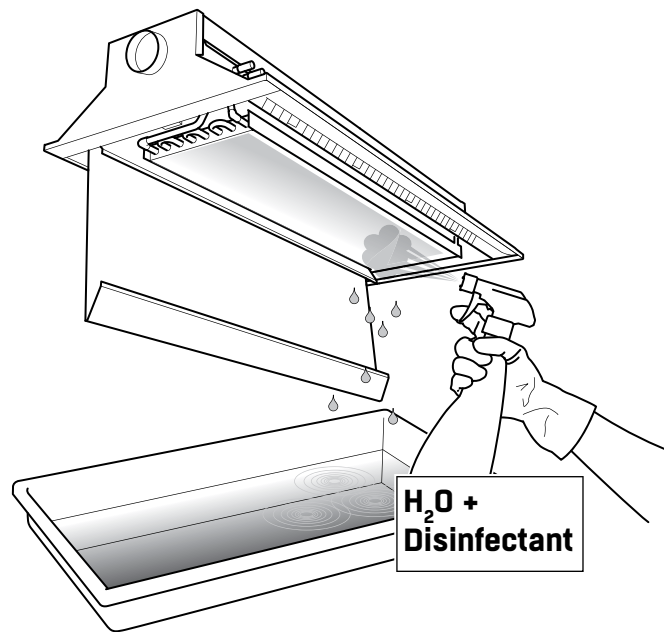
- GB Service interval in months.
- SE Serviceintervall i månader.
- FI Huoltoväli kuukausina.
- DK Serviceinterval i måneder.
- DE Wartungsintervall in Monaten.
- NL Onderhoudsinterval in maanden.
- FR Intervalles d'entretien en mois.
- IT Intervallo di assistenza in mesi.
- PL Interwał serwisowy w miesiącach.
- CZ Servisní interval v měsících.
- LT Techninės priežiūros intervalas mėnesiais.
- LV Apkopes intervāls mēnešos.

- GB Clean only in case of visible dirt.
- SE Rengör endast om smuts syns.
- FI Puhdista vain, jos siinä on näkyvää likaa.
- DK Rengør kun i tilfælde af synligt snavs.
- DE Reinigung nur bei sichtbarer Verschmutzung durchführen.
- NL Alleen reinigen in geval van zichtbaar vuil.
- FR Nettoyer uniquement en cas de saleté visible.
- IT Pulire solamente in caso di sporcizia evidente.
- PL Czyścić tylko w przypadku widocznych zabrudzeń.
- CZ Čistěte pouze v případě viditelného znečištění.
- LT Valykite tik esant matomiems nešvarumams.
- LV Tīriet tikai tad, ja ir redzami netīrumi.

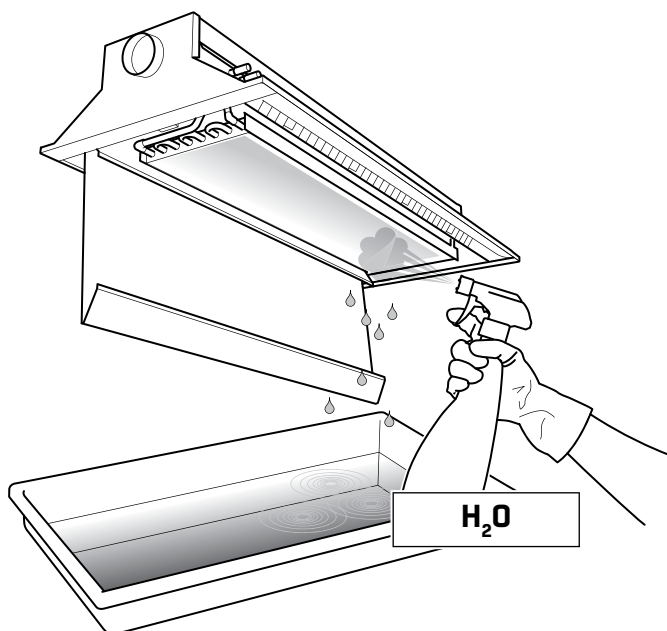
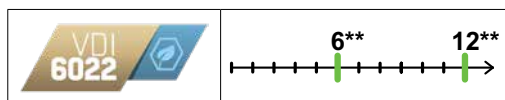
7



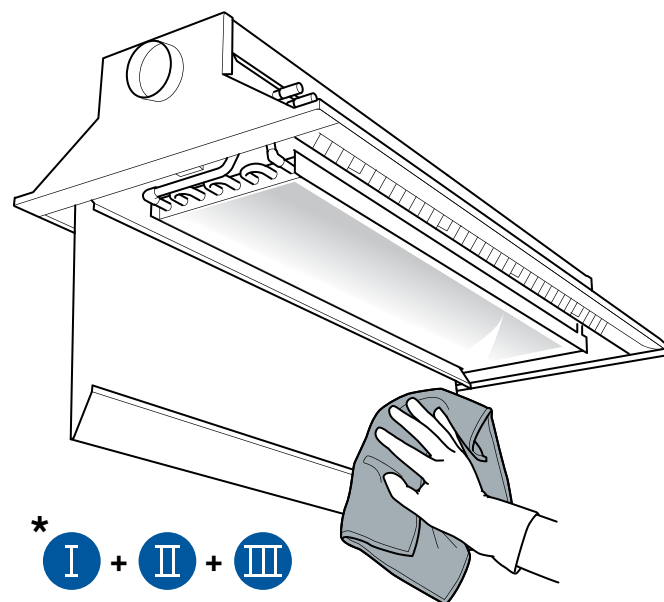
8



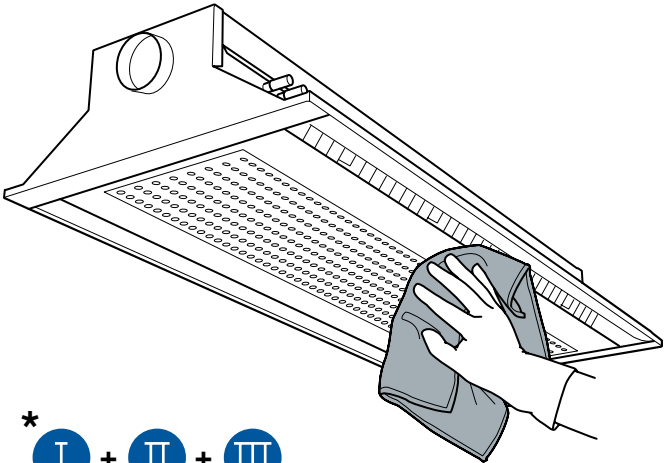
9



10



11

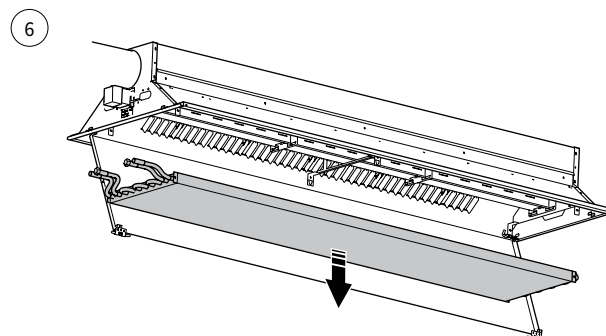
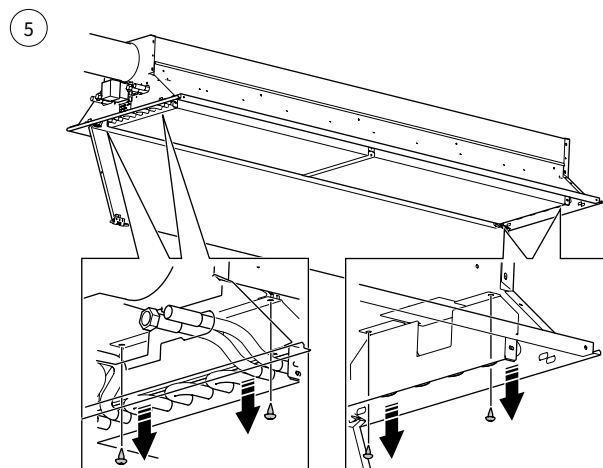
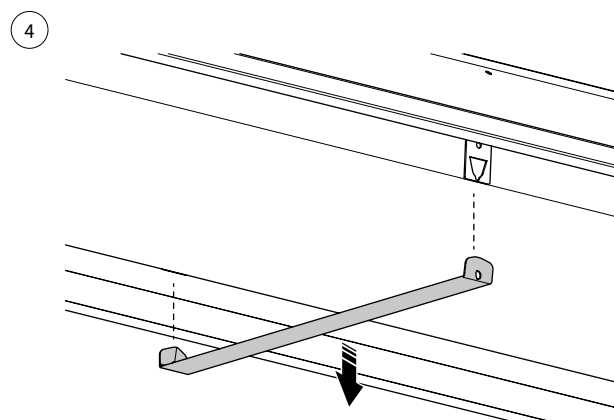
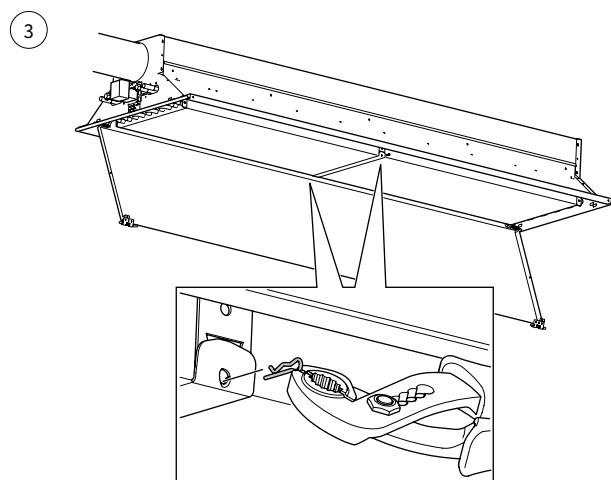
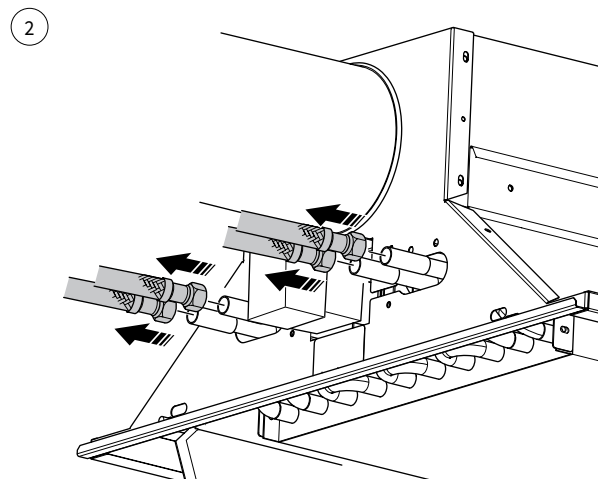
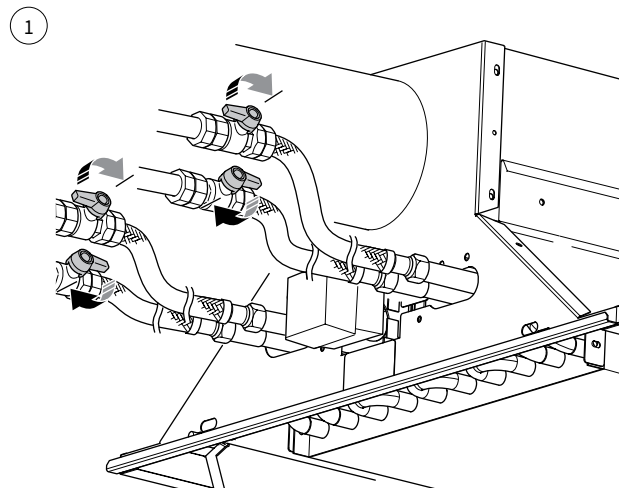


* I + II + III



- GB DISASSEMBLING OF THE COIL IF NECESSARY
 SE DEMONTERING AV BATTERIET VID BEHOV
 FI PÄTTERIN PURKAMINEN TARVITTAESSA
 DK DEMONTERING AF FLADEN OM NØDVENDIGT
 DE AUSBAU DES REGISTERS BEI BEDARF
 NL DEMONTAGE VAN DE BATTERIJ INDIEN NODIG

- FR DÉMONTAGE DE LA BATTERIE SI NÉCESSAIRE
 IT EVENTUALE SMONTAGGIO DELLA BATTERIA
 PL W RAZIE KONIECZNOŚCI DEMONTAŻ WĘŻOWNICY
 CZ DEMONTÁŽ VÝMĚNÍKU V PŘÍPADĚ POTŘEBY
 LT RITĖS IŠARDYMAS, JEI REIKIA
 LV JA NEPIECIEŠAMS, SPOLES IZJAUŠANA

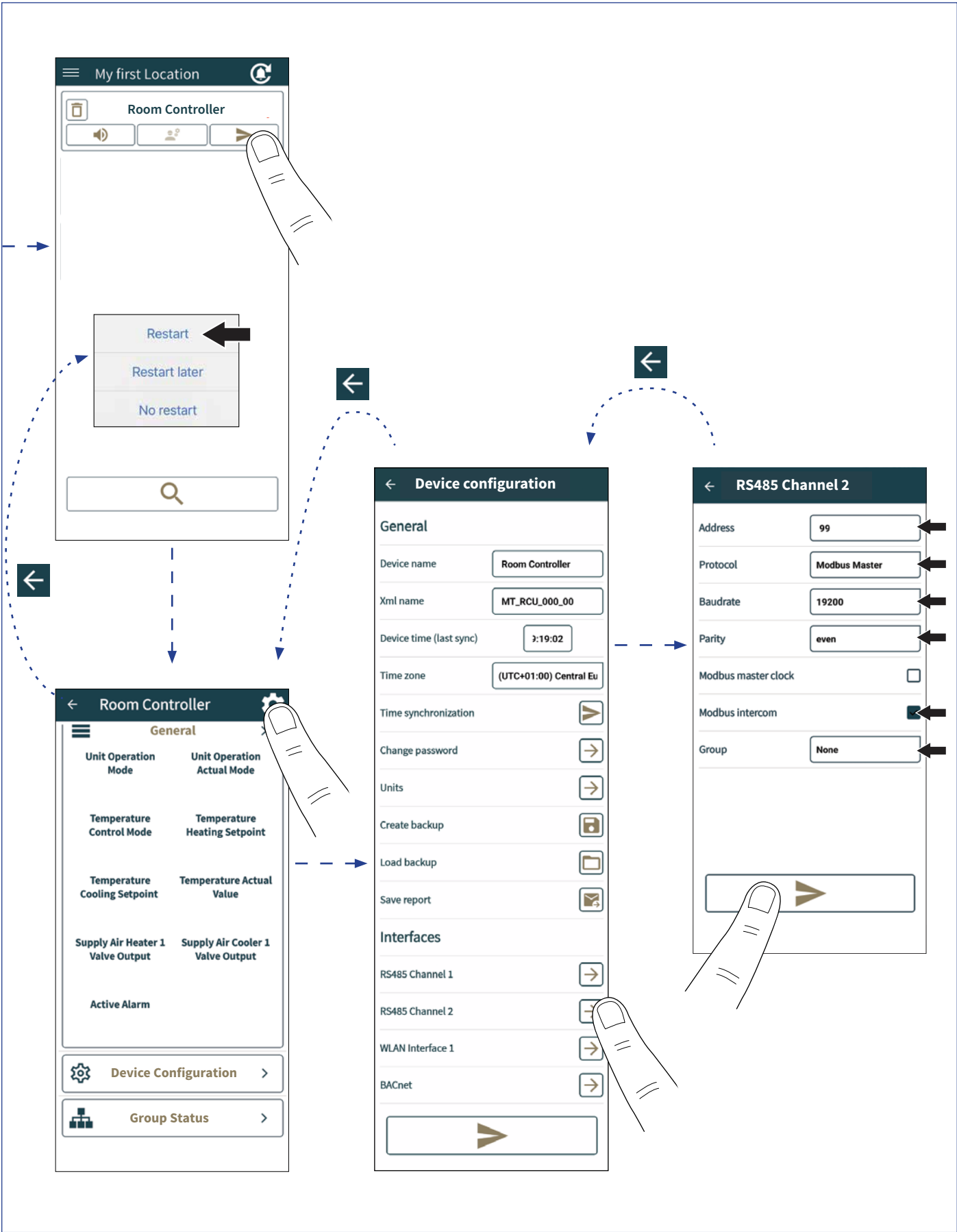


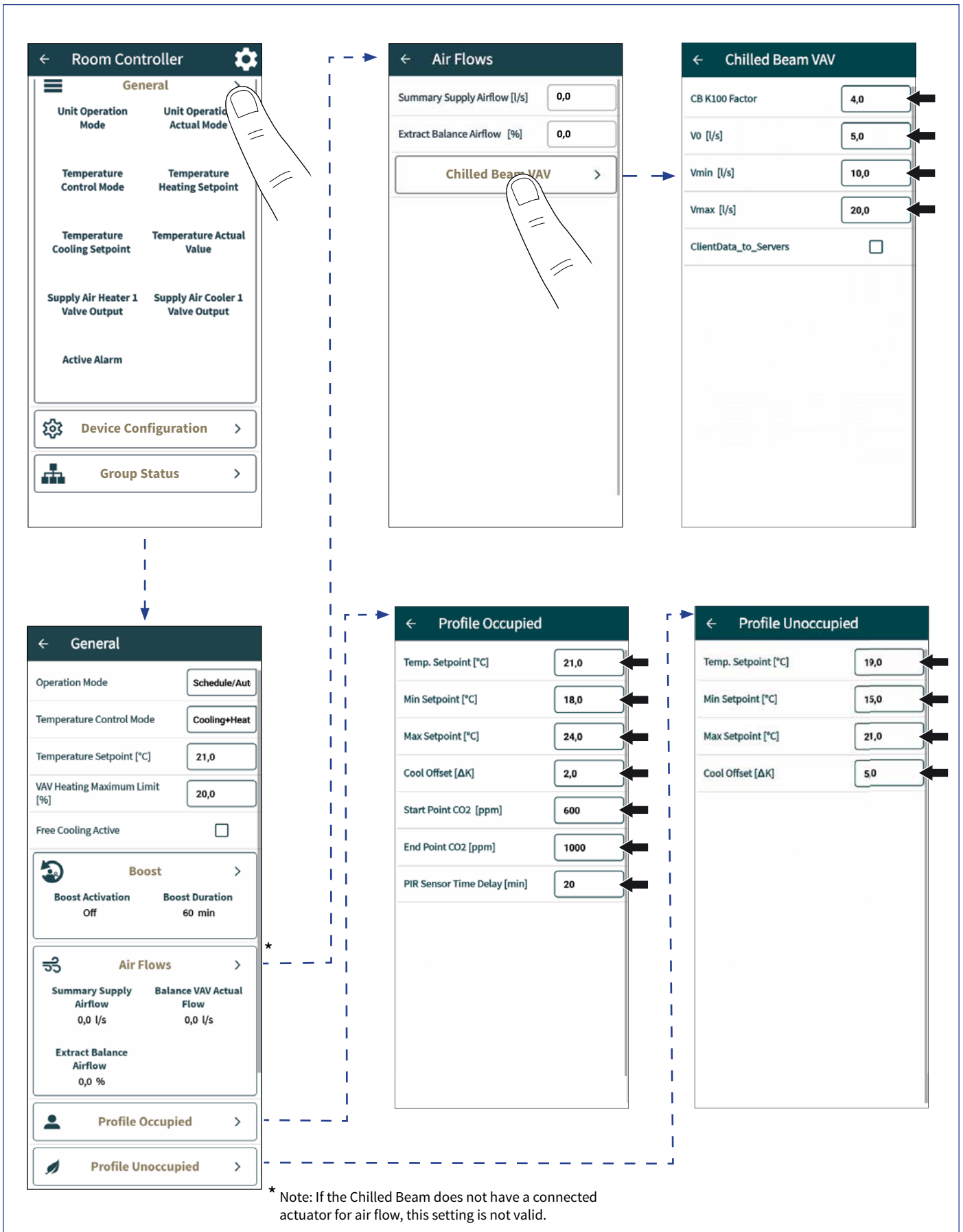
Guide 1

ISYteqGO Smartphone app for Chilled beams

QUICK GUIDE FOR COMMISSIONING A SINGLE CHILLED BEAM VIA APP





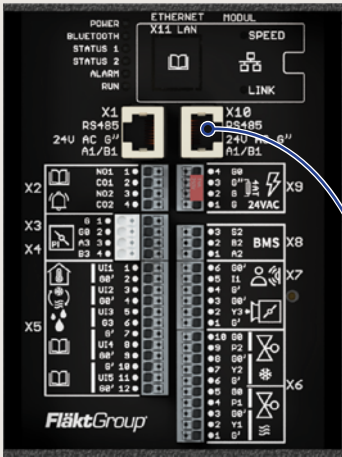


Appendix 2

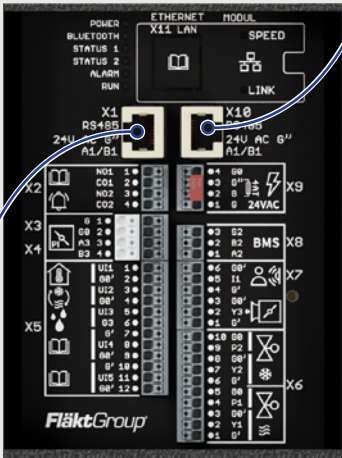
ISYteqGO Smartphone app for Chilled beams

QUICK GUIDE FOR COMMISSIONING CHILLED BEAMS SERVER 1-8 VIA APP

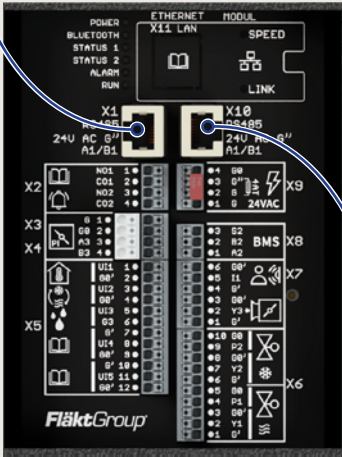
Client



Server 1



Server 2

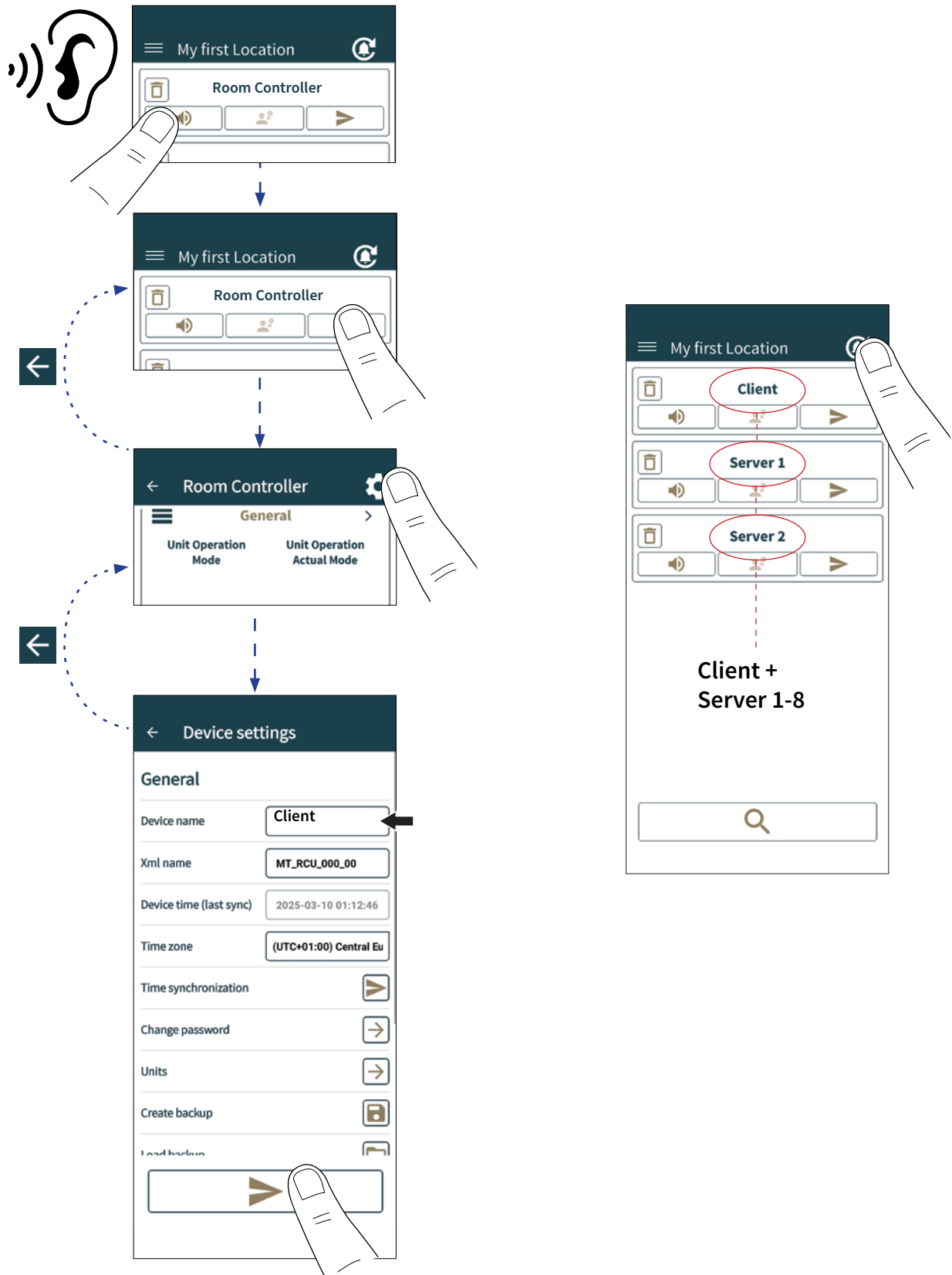


*CAT5 or higher, shielded

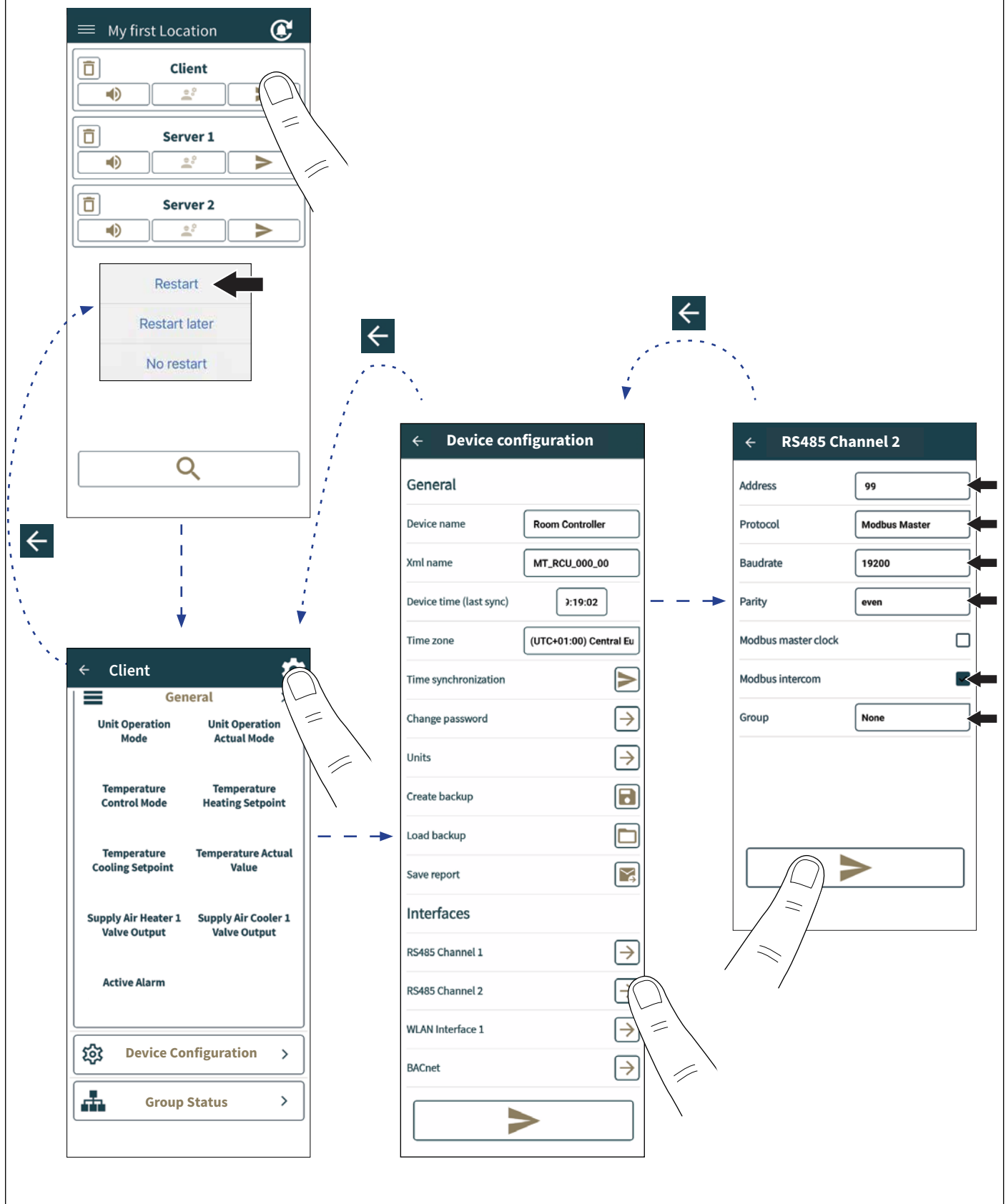




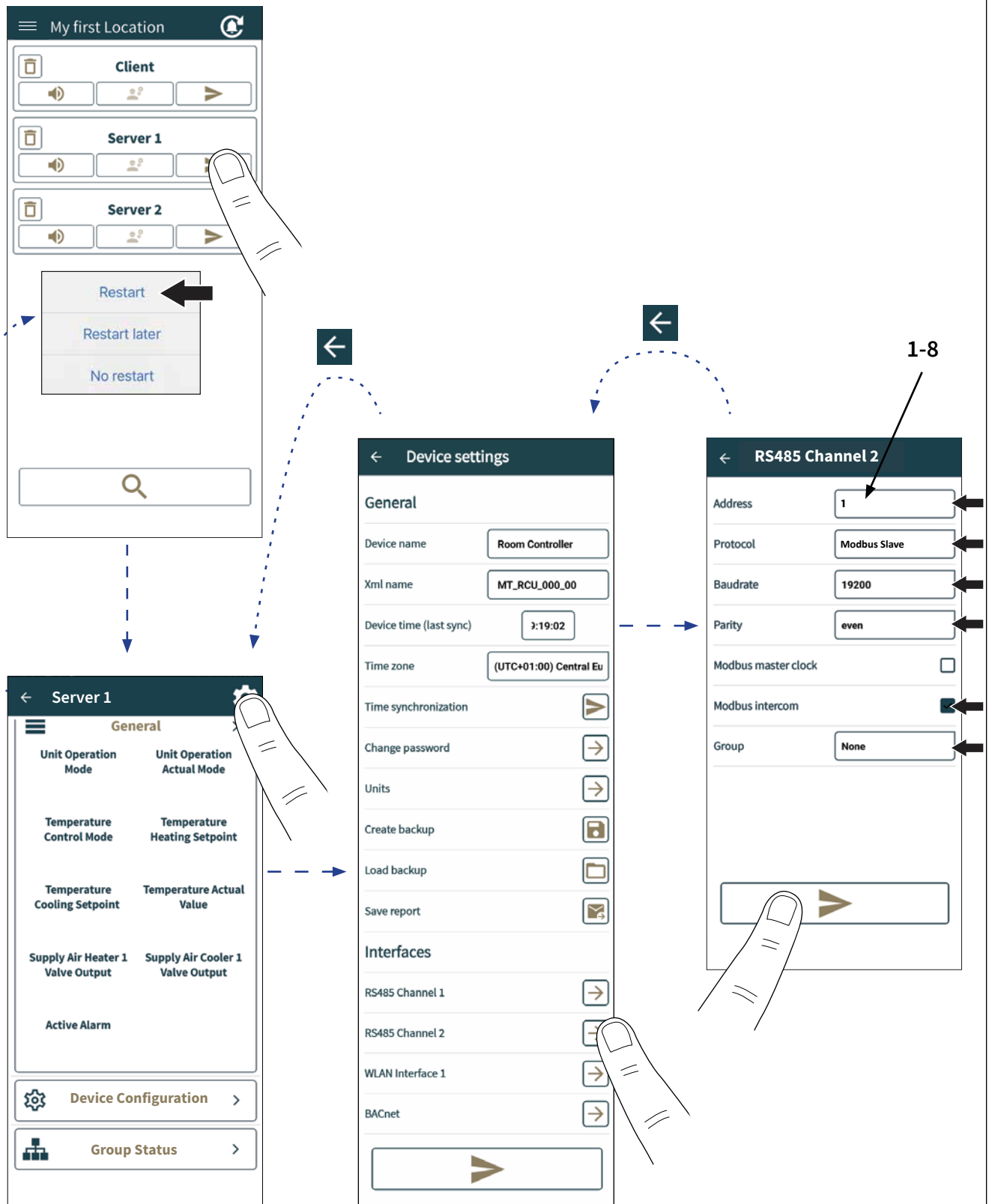
To change the Client and Server names



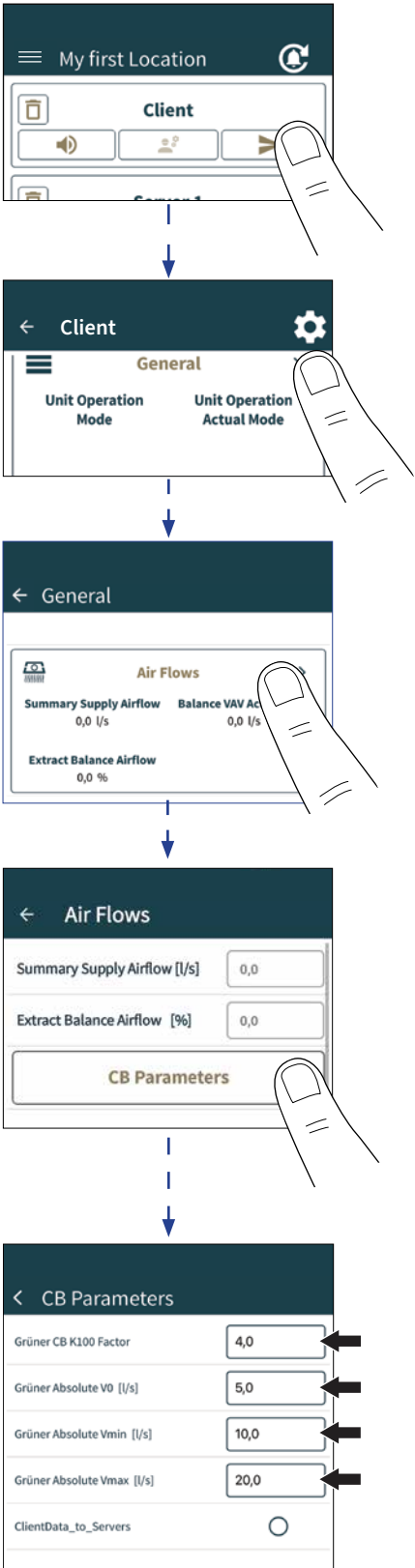
Client settings



Server settings



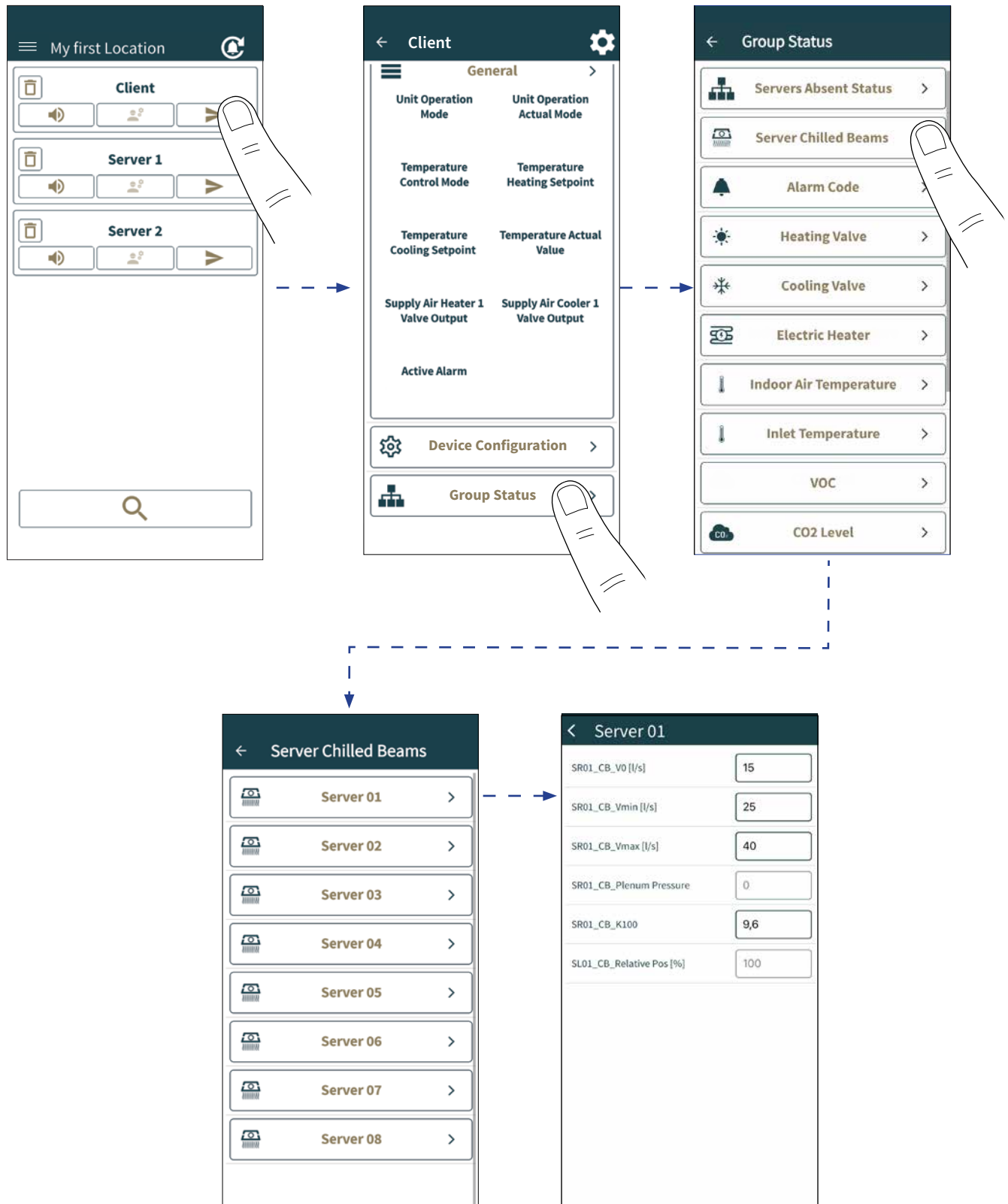
Client
CB parameters



Client
Copy CB parameters to Servers



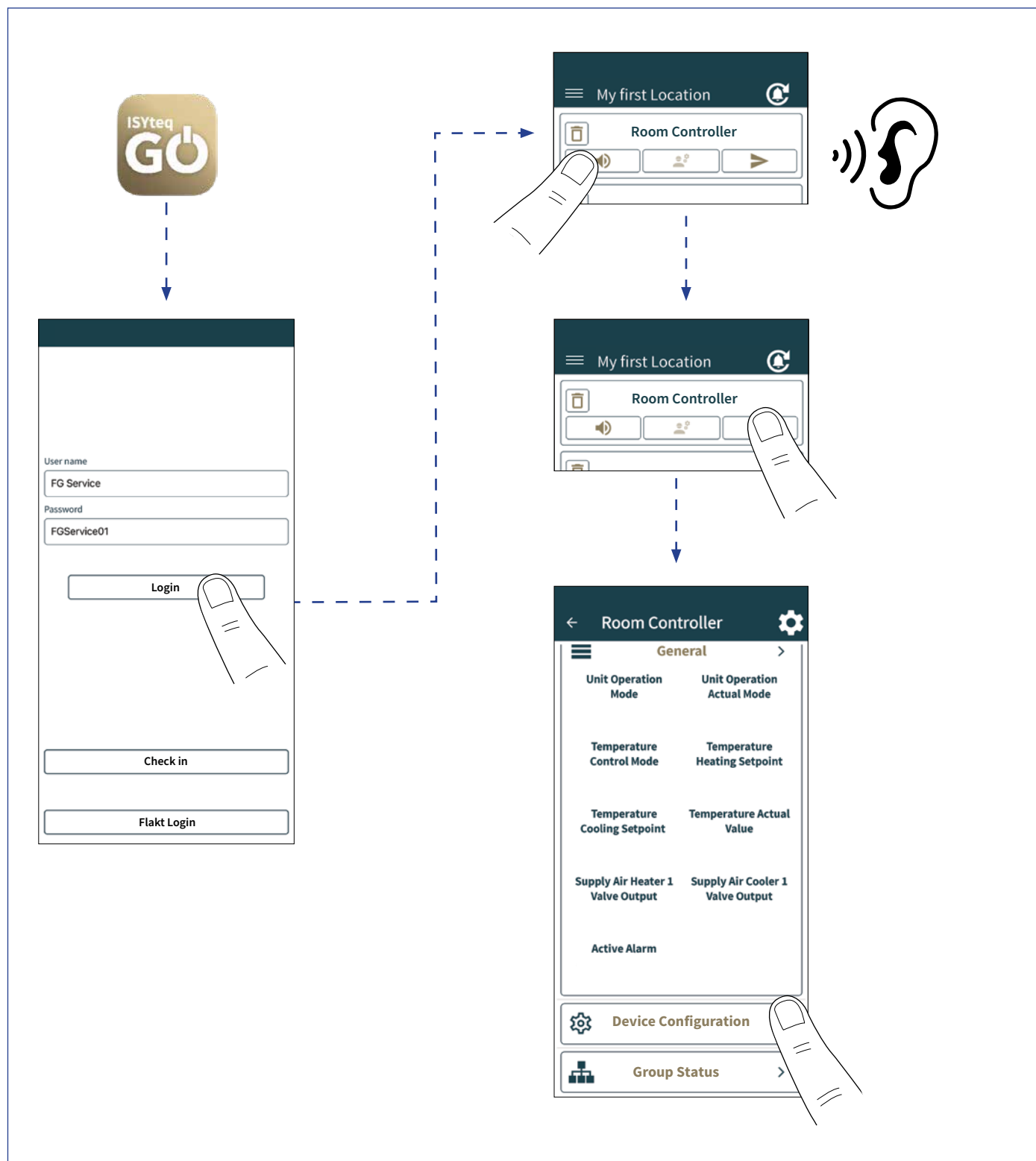
Client Check Servers

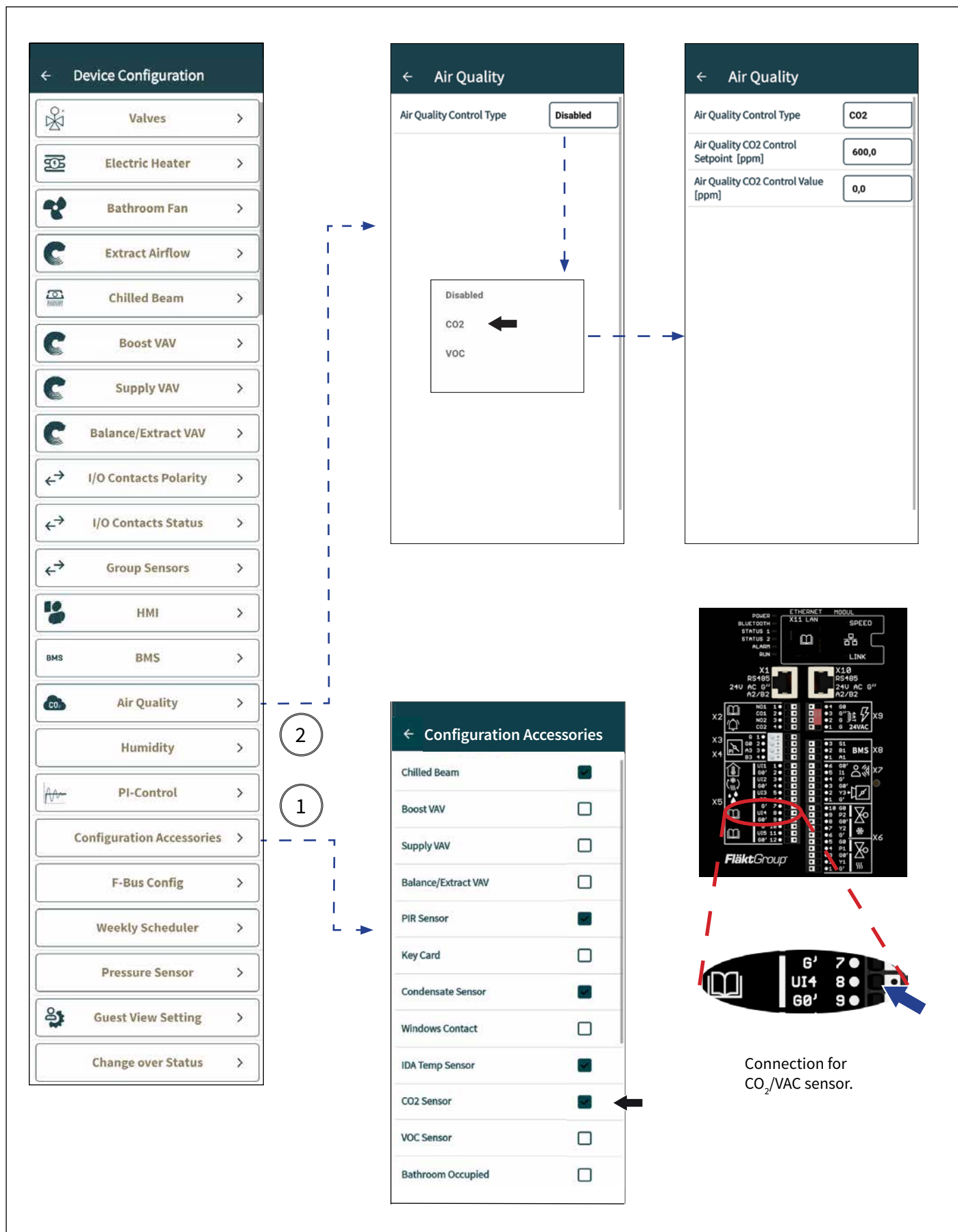


Appendix 3

ISYteqGO Smartphone app for Chilled beams

QUICK GUIDE FOR COMMISSIONING CHILLED BEAMS – ADDING CO₂ SENSOR VIA APP



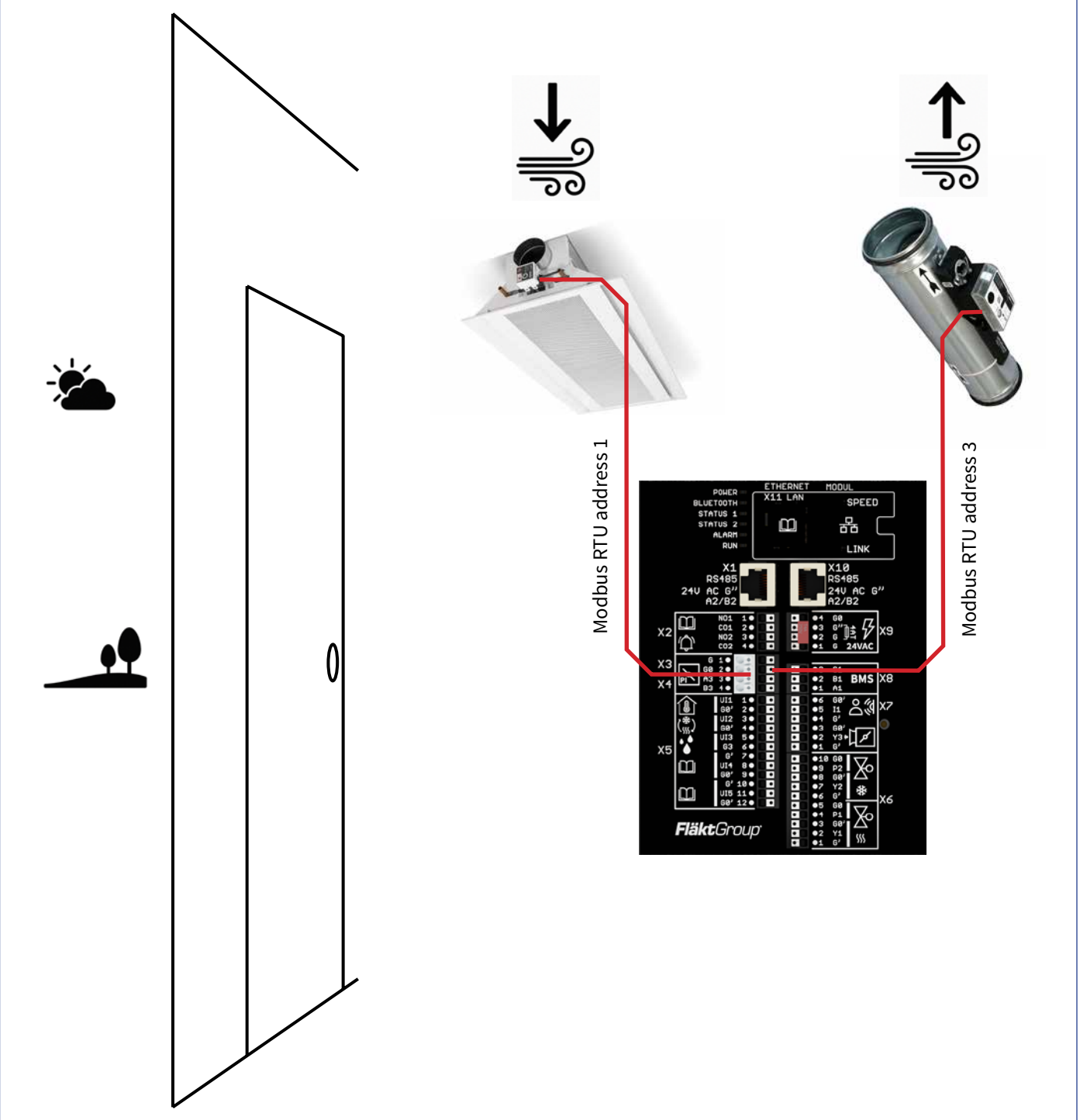


Appendix 4

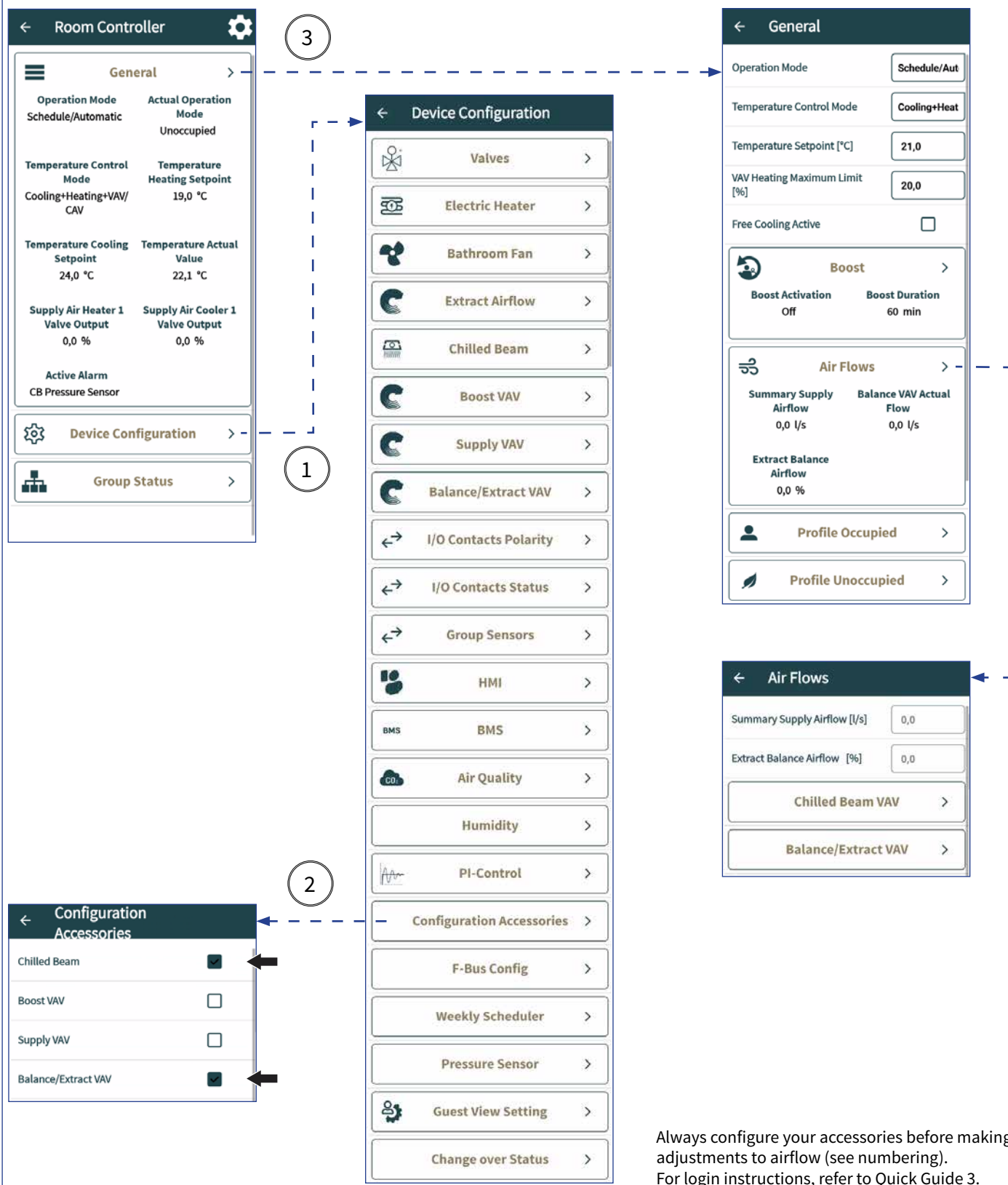
ISYteqGO Smartphone app
for Chilled beams

QUICK GUIDE FOR COMMISSIONING SUPPLY, BOOST AND EXTRACT AIRFLOWS VIA APP

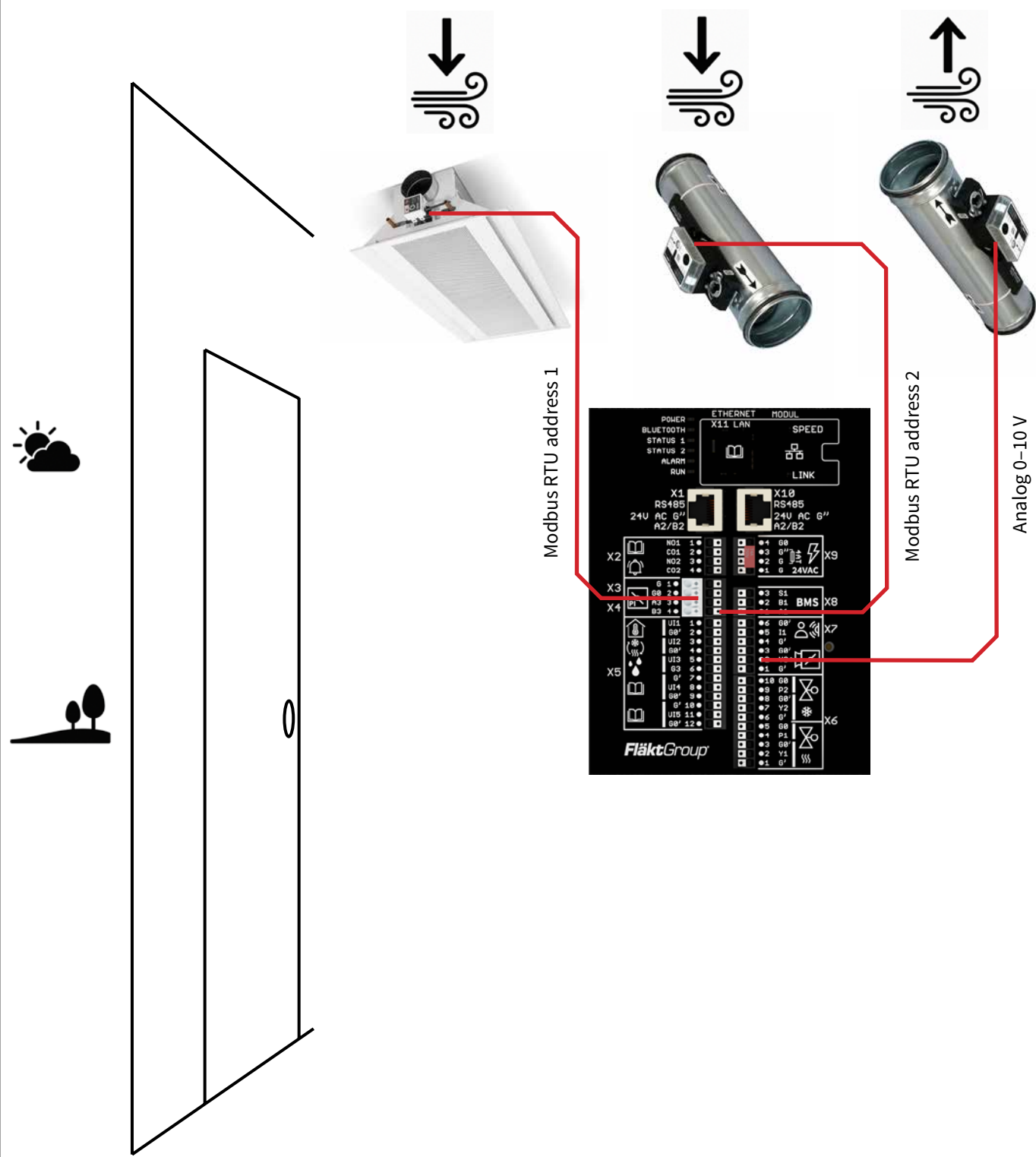
Chilled Beam + VAV Damper Extract



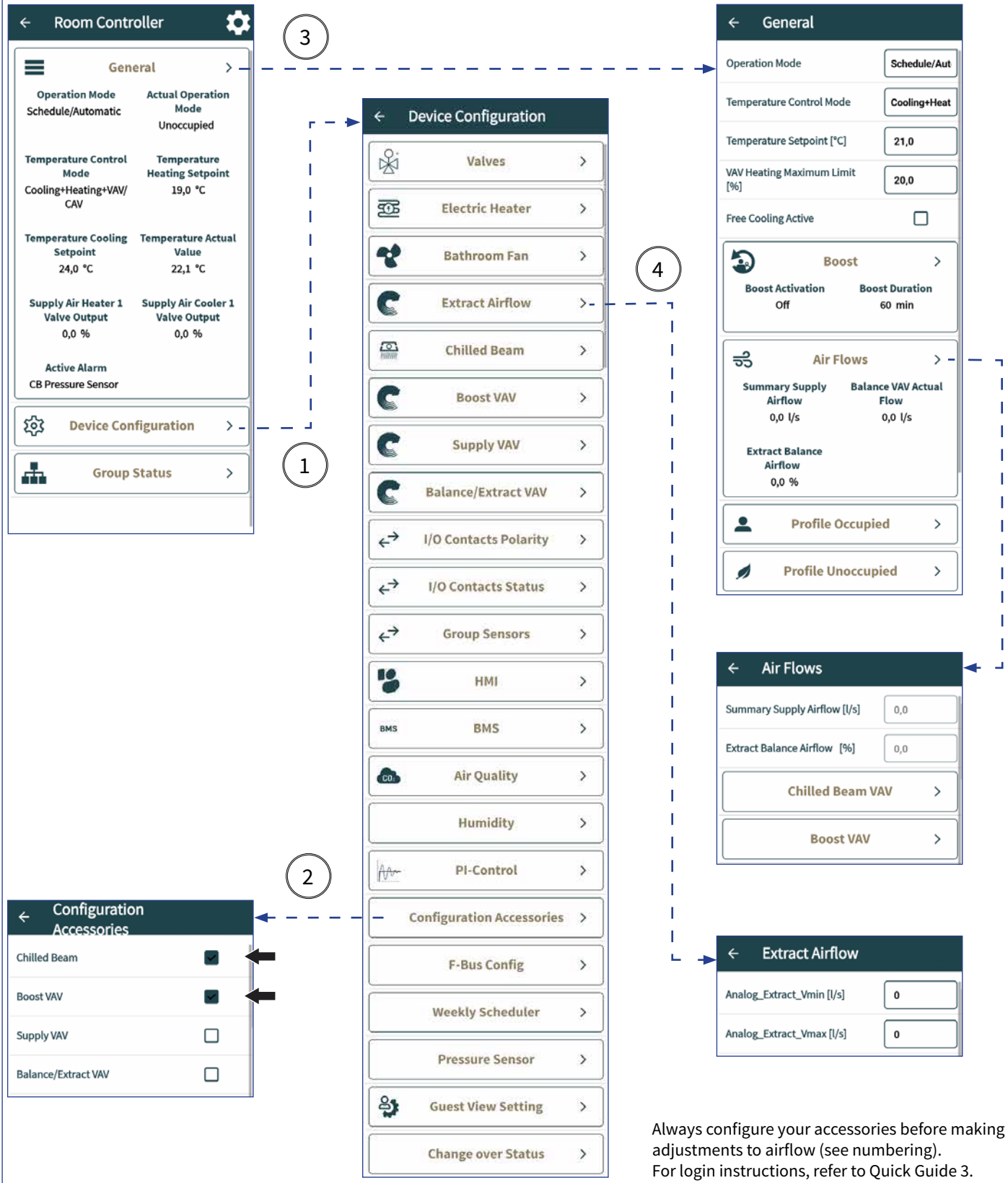
Chilled Beam + VAV Damper Extract



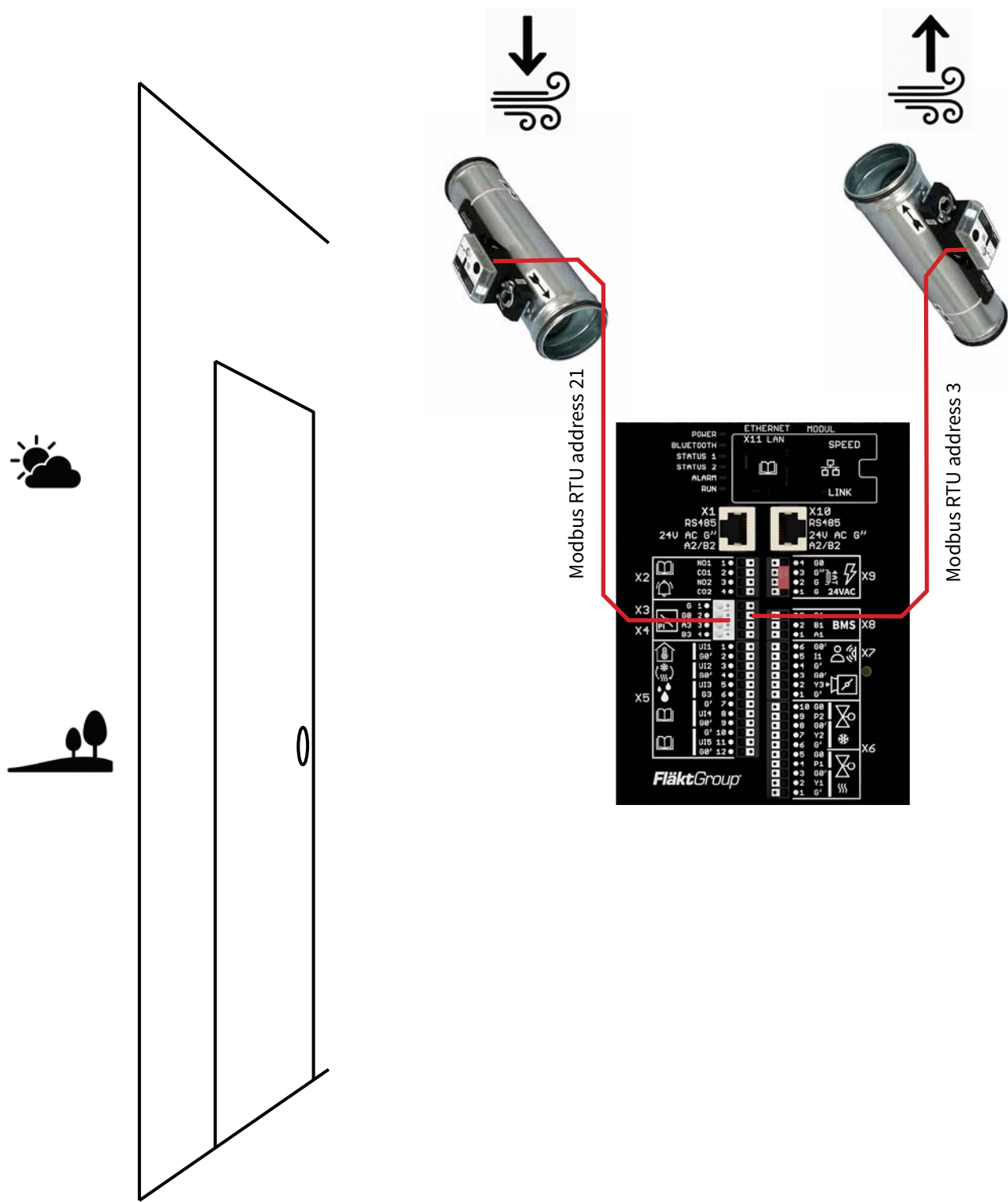
Chilled Beam + VAV Damper Boost and Extract



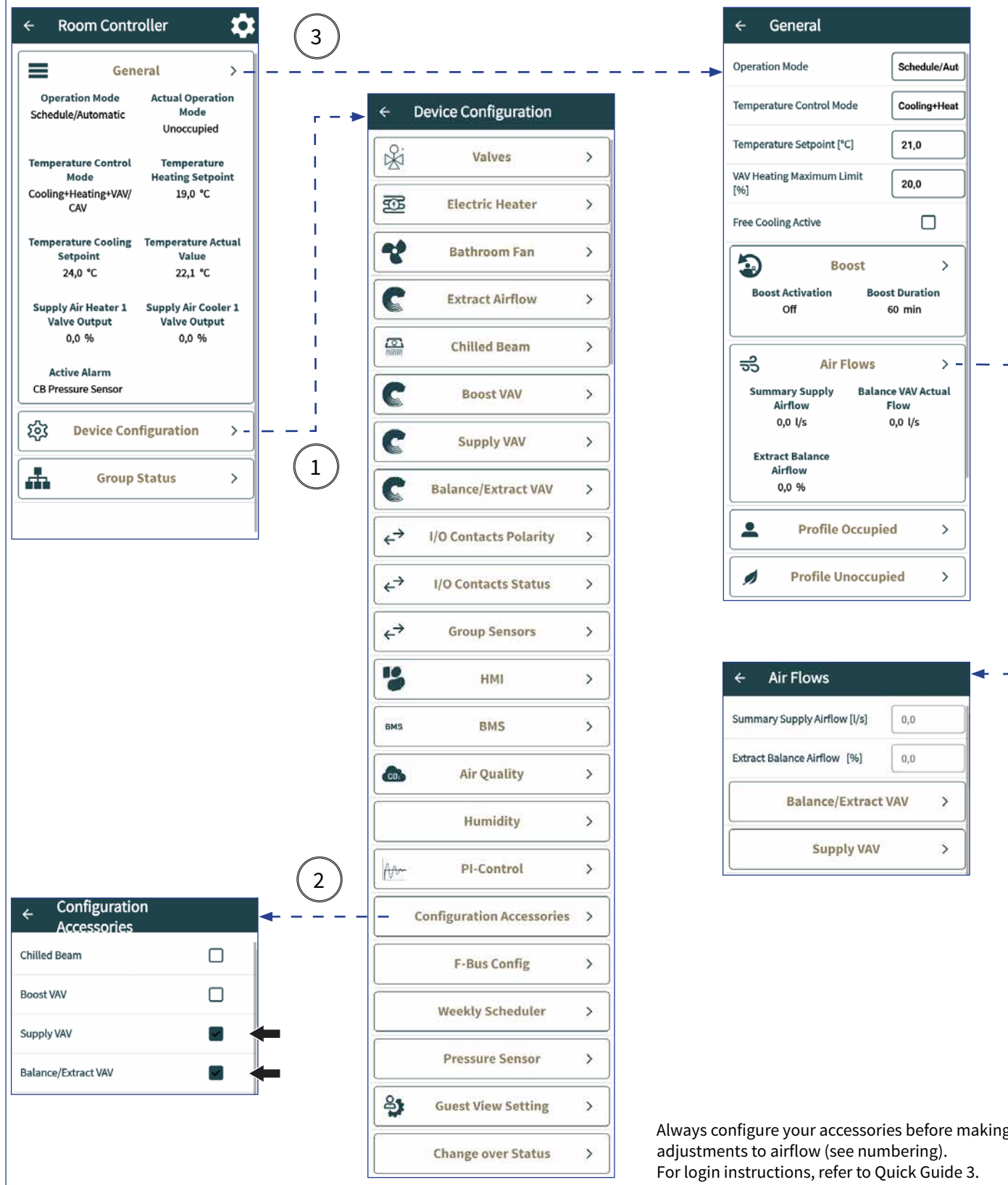
Chilled Beam + VAV Damper Boost and Extract



VAV Damper Supply + VAV Damper Extract



VAV Damper Supply + VAV Damper Extract



Always configure your accessories before making adjustments to airflow (see numbering). For login instructions, refer to Quick Guide 3.



FläktGroup is the European market leader for smart and energy efficient Indoor Air and Critical Air solutions to support every application area. We offer our customers innovative technologies, high quality and outstanding performance supported by more than a century of accumulated industry experience. The widest product range in the market, and strong market presence in 65 countries worldwide, guarantee that we are always by your side.

PRODUCT FUNCTIONS BY FLÄKTGROUP

Air Treatment | Air Movement | Air Diffusion
Air Distribution | Air Filtration | Air Management & ATD's
Air Conditioning & Heating | Controls | Service



» Learn more on
www.flaktgroup.com
or contact one
of our offices